



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission de l'Environnement et de
l'Énergie,
chargée de la Conservation de la nature, de
la Politique de l'eau et de la Propreté
publique**

**RÉUNION DU
MARDI 19 AVRIL 2016**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor het Leefmilieu en de
Energie,
belast met het Natuurbehoud, het
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 19 APRIL 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

SOMMAIRE		INHOUD	
INTERPELLATIONS	7	INTERPELLATIES	7
Interpellation de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	7	Interpellatie van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	7
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant "le bail à ferme en Région bruxelloise".		tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende "de pachtwet in het Brussels Gewest".	
Discussion – Oratrices :	8	Bespreking – Sprekers:	8
Mme Céline Fremault, ministre Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)		Mevrouw Céline Fremault, minister Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)	
Interpellation de Mme Annemie Maes	11	Interpellatie van mevrouw Annemie Maes	11
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant "la politique des espaces de jeux dans les zones vertes bruxelloises".		tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende "het speelbeleid in de Brusselse groenzones".	
Discussion – Orateurs :	13	Bespreking – Sprekers:	13
M. Jef Van Damme (sp.a) Mme Céline Fremault, ministre M. Eric Bott (DéFI) Mme Annemie Maes (Groen)		De heer Jef Van Damme (sp.a) Mevrouw Céline Fremault, minister De heer Eric Bott (DéFI) Mevrouw Annemie Maes (Groen)	
Interpellation de M. Arnaud Pinxteren	23	Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren	23
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité		tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,	

de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la nouvelle procédure d'atterrissement vers la piste 07L à Brussels Airport et ses conséquences pour le nord de la Région de Bruxelles-Capitale".

Discussion – Orateurs : 26

M. Eric Bott (DéFI)
M. Jef Van Damme (sp.a)
M. Marc-Jean Ghysels (PS)
Mme Céline Fremault, ministre
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)

QUESTIONS ORALES 33

Question orale de M. Paul Delva 33

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la lutte contre le trafic de véhicules hors d'usage".

Question orale de M. Eric Bott 34

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le développement des aires de jeux et les petits parcs à Bruxelles".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 34

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la

Leefmilieu en Energie,

betreffende "de nieuwe landingsprocedure naar op piste 07L op Brussels Airport en de gevolgen voor het noorden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Bespreking – Sprekers: 26

De heer Eric Bott (DéFI)
De heer Jef Van Damme (sp.a)
De heer Marc-Jean Ghysels (PS)
Mevrouw Céline Fremault, minister
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)

MONDELINGE VRAGEN 33

Mondelinge vraag van de heer Paul Delva 33

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de strijd tegen de illegale handel in autowrakken".

Mondelinge vraag van de heer Eric Bott 34

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de aanleg van speelpleinen en kleine parken in Brussel".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 34

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels

Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des Déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "la diminution des bulles à vêtements en Région bruxelloise".

INTERPELLATION

39

Interpellation de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le respect du bien-être animal dans les repas de cantines".

Discussion – Oratrices :

41

Mme Céline Delforge (Ecolo)
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État
Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)

QUESTIONS ORALES

45

Question orale de Mme Annemie Maes

45

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique,

Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de vermindering van het aantal kledingcontainers in het Brussels Gewest".

INTERPELLATIE

39

Interpellatie van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het respect voor het dierenwelzijn inzake de maaltijden van de bedrijfs- en schoolrestaurants".

Bespreking – Sprekers:

41

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris
Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)

MONDELINGE VRAGEN

45

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

en aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica

de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "la mise en œuvre du plan chats".

Question orale de Mme Annemie Maes

51

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "la création du centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale en Région bruxelloise".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

55

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le commerce des animaux de compagnie et l'interdiction de vendre ou de donner des animaux par petites annonces, sites web et réseaux sociaux".

en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de implementatie van het kattenplan".

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes

51

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de oprichting van het centrum voor alternatieven voor dierproeven in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

55

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de handel in gezelschapsdieren en het verbod om dieren te verkopen of te geven via advertenties, websites en sociale netwerken".

*Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "le bail à ferme en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Dans la déclaration de politique régionale, le gouvernement s'est engagé à favoriser l'agriculture urbaine, les potagers urbains, les jardins partagés, ainsi que les fermes pédagogiques. Il souhaite protéger les espaces agricoles et instaurer un principe de droit de préemption au bénéfice de la Région.

La mise en place d'une telle politique impose une adaptation de la loi sur le bail à ferme qui régit la location des terres agricoles et qui, depuis la sixième réforme de l'État, est devenue une compétence régionale. En effet, la législation et la jurisprudence actuelles poursuivent un objectif bien précis, celui de protéger et de favoriser le preneur, c'est-à-dire l'agriculteur. Ce dernier, dont le bail peut être simplement verbal, jouit d'une liberté totale de culture, pour une durée qui ne peut être inférieure à neuf ans et se prolonge de plein droit par périodes successives de neuf ans, sauf congé limité à des motifs stricts, moyennant

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de pachtwet in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- In de gewestelijke beleidsverklaring heeft de regering zich ertoe verbonden om de stadslandbouw te stimuleren. De regering wil de landbouwgebieden beschermen en het gewest voorkooprecht bieden.

Zo'n beleid vraagt een aanpassing van de pachtwet, waaronder de huur van landbouwgronden valt, en die sinds de zesde staatshervorming een gewestelijke bevoegdheid geworden is. De huidige wetgeving en jurisprudentie hebben een duidelijk doel, namelijk de bescherming van de landbouwer, die gedurende ten minste negen jaar volledig vrij mag beslissen over wat hij verbouwt. De pacht wordt van rechtswege verlengd met opeenvolgende periodes van negen jaar, tenzij die vanwege stringente redenen opgezegd wordt, voor een pachtprijs die niet hoger mag liggen dan een verplicht vastgelegd plafond.

un fermage dont le montant ne peut dépasser un plafond impérativement fixé.

A contrario, les droits du bailleur et le loyer qu'il peut toucher en contrepartie de la mise à disposition de ses terres ont été à ce point réduits qu'actuellement, les propriétaires font tout pour échapper à ce statut, préférant vendre ou exploiter personnellement que donner en bail. Il en résulte une pénurie des terres agricoles, ainsi qu'une augmentation du prix de ces terres, au final nuisibles aux agriculteurs.

Mme la ministre, afin de redynamiser le secteur agricole et de permettre à ceux qui veulent se lancer de pouvoir à nouveau conclure un bail à ferme, il est important de corriger les excès et effets pervers de la législation actuelle. Des propositions en ce sens existent déjà en Wallonie.

Avez-vous réfléchi à modifier la loi sur le bail à ferme pour l'adapter aux spécificités bruxelloises ? Si oui, avez-vous déjà rencontré des spécialistes et acteurs du secteur et mis en place un groupe de travail ? Avez-vous prévu un calendrier ?

Quelles sont les priorités qui doivent être mises en évidence à Bruxelles en termes de durée du bail, de fermage et de type d'exploitation ?

Quelle définition donnez-vous de l'agriculteur à Bruxelles ? Avez-vous réfléchi à réservé ce titre aux détenteurs de diplômes spécifiques ? Pensez-vous imposer un accès à la profession ?

Enfin, vous êtes-vous concertée avec les deux autres Régions afin de coordonner vos actions et éviter une trop grande disparité, voire une concurrence dans les régimes de bail à ferme applicables dans chaque Région ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- La réglementation en matière de baux à ferme a été régionalisée. Je voulais attendre d'avoir une

Daarentegen zijn de rechten van de verpachter zo sterk uitgehouden dat eigenaars er alles aan doen om aan het verpachten te ontkomen door hun grond te verkopen of zelf te gebruiken. Dat leidt tot een tekort aan landbouwgronden en prijsstijgingen die nadelig zijn voor de landbouwers.

Om de landbouwsector een nieuwe dynamiek te geven en mensen die met landbouw willen beginnen de mogelijkheid te bieden om opnieuw een pachttoevenskomst te sluiten, moeten we de excessen en de neveneffecten van de huidige wetgeving aanpakken. In Wallonië zijn er al voorstellen in die zin.

Hebt u eraan gedacht om de pachtwet aan te passen aan de Brusselse noden? Hebt u al met specialisten en sectorvertegenwoordigers gesproken en een werkgroep opgericht? Is er een concrete timing?

Welke prioriteiten gelden er in Brussel in verband met de pachtduur, de pachtprijs en het exploitatietype?

Hoe ziet u de Brusselse landbouwer? Overweegt u om die titel voor te behouden voor mensen met een specifiek diploma? Wilt u het beroep zo minder toegankelijk maken?

Hebt u met de twee andere gewesten overlegd om uw acties te coördineren en te grote verschillen of zelfs concurrentie tussen pachtstelsels te voorkomen?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- De pachtwet is geregionaliseerd en ik wou wachten tot er een Goodfoodstrategie en een

stratégie Good Food et agriculture urbaine durable plus globale avant de m'attaquer à cette réforme.

En ce moment même, l'administration en charge de l'agriculture est en train d'effectuer une première analyse juridique et technique pour prendre les décisions concernant l'application de cette loi au niveau régional. Une proposition de calendrier sera également soumise prochainement sur l'aboutissement de cette réforme.

Lors des différents groupes de travail préparatoires avec les acteurs de terrain pour la stratégie Good Food, la thématique a été abordée et nous avons pris note d'une série de recommandations. Nous allons voir comment les rencontrer.

En termes de priorités, la modification devra certainement permettre d'atteindre les objectifs définis dans la stratégie Good Food. Ceux-ci visent à permettre à plus de personnes de devenir agriculteur professionnel en offrant un accès plus aisément à un lieu de production. Il faudra aussi faire en sorte que le bail à ferme soit tout aussi attrayant pour le preneur que pour le propriétaire foncier en ce qui concerne la durée et le fermage.

Concernant le type d'exploitations, il est clair que Bruxelles est une ville-région très urbanisée et qu'il faut optimiser l'espace restant. Nous privilégiions donc des exploitations de taille familiale, qui démontrent une certaine durabilité dans leur projet professionnel.

L'objectif du futur droit de préemption est de réservier les droits agricoles à la fonction de terre nourricière. Si le fermier souhaite acheter la terre qu'il cultive pour continuer une activité durable, il ne sera pas déchu de ce droit. Néanmoins, le fait que la Région acquière des terres offrira la garantie qu'elles seront toujours utilisées pour ces activités, même après que le fermier les ait arrêtées.

Un agriculteur se définit officiellement comme une personne qui possède un numéro d'agriculteur et demande des aides directes au niveau européen.

C'est donc une définition de l'Europe. Elle parle d'un agriculteur actif qui a droit aux aides directes. En aucun cas, un diplôme n'est exigé. À ce stade, aucune mesure pour un accès à la profession

strategie voor duurzame landbouw waren vooraleer de hervorming aan te vatten.

Momenteel werkt de administratie aan een eerste juridische en technische analyse om een aantal knopen door te hakken over de gewestelijke toepassing van de wet. Binnenkort volgt er een planning van de hervorming.

In de werkgroepen die de Goodfoodstrategie moeten voorbereiden en waarin mensen uit de praktijk vertegenwoordigd zijn, werden een aantal aanbevelingen gedaan. We bekijken hoe we daarop kunnen ingaan.

De wijziging moet het mogelijk maken om de doelstellingen van de Goodfoodstrategie te realiseren. Die zijn erop gericht om meer mensen professionele landbouwer te laten worden door de toegang tot landbouwgronden te vereenvoudigen. We moeten er ook voor zorgen dat de duur en de pachtprijs voor zowel pachter als verpachter aantrekkelijk zijn.

Het spreekt voor zich dat Brussel een erg verstedelijk stadsgewest is en dat we de resterende ruimte zo goed mogelijk moeten gebruiken. We zijn dus voorstander van familiale bedrijven die een zekere duurzaamheid aan de dag leggen.

Het toekomstige voorkooprecht moet de landbouwrechten beperken tot het verbouwen van gewassen. Als de landbouwer het land dat hij bewerkt wil kopen om een duurzame activiteit voort te zetten, verliest hij dat recht niet. Als het gewest de gronden aankoopt, zullen ze altijd voor zulke activiteiten gebruikt worden.

Een landbouwer is officieel iemand met een landbouwnummer die rechtstreeks Europese steun vraagt.

Dat is de Europese definitie en daarin is van een diplomavereiste geen sprake. Er staat een jonge generatie klaar die wel oren heeft naar stadslandbouw, dus lijkt het me nu niet aangewezen om die op de een of andere manier te belemmeren. We kunnen die integendeel beter aanmoedigen.

De pachtwet is een geregionaliseerde bevoegdheid die elk gewest de mogelijkheid biedt om zijn eigen

d'agriculteur n'est prévue. Pour ne rien vous cacher, on a évoqué ce sujet entre nous, car on se rend compte de l'émergence d'une jeune génération, très amatrice d'une agriculture urbaine, qui veut exercer toute une série d'activités dans ce domaine.

Travailler aujourd'hui sur la question de la restriction ne me semble donc pas pertinent à partir du moment où l'on retrouve un certain intérêt. Je ne voudrais pas que ce dernier soit freiné, alors que des personnes ayant des formations toutes différentes de l'exercice de l'agriculture se lancent dans ce type d'activité professionnelle. Je pense à des ingénieurs commerciaux qui ont fait Solvay ! Il me semblerait opportun de les y encourager.

L'avenir nous dira s'il faudra un jour s'interroger sur les bases minimales à avoir pour exercer cette activité. Toujours est-il qu'aujourd'hui, vu l'engouement et les profils très divers que je rencontre, il faut encourager ces personnes, généralement jeunes et aux formations très différentes. Bien sûr, cela suppose que cela ne se fasse pas n'importe comment, mais jusqu'à présent, nous n'avons pas été confrontés à semblable difficulté.

Le bail à ferme est donc une compétence régionalisée, ce qui permet à chaque Région de défendre sa politique en la matière. Je ne vous apprendrai rien en vous disant que le contexte agricole est très différent d'une Région à l'autre. Il y aura donc forcément des différences juridiques.

Au sein du groupe de travail permanent de la conférence interministérielle (CIM) de la politique agricole, l'administration est tenue informée des textes législatifs que les autres Régions prennent. L'avis de la Région bruxelloise est toujours demandé et vice versa. Jusqu'à présent, seule la Région wallonne a présenté un projet de décret sur le bail à ferme.

En conclusion, la compétence agricole me tient à cœur et mes ambitions en la matière sont définies dans la stratégie Good Food. C'est d'ailleurs le premier volet de celle-ci. Il ne faut pas oublier cependant que l'administration de l'agriculture comprend aujourd'hui deux équivalents temps plein (ETP) pour toutes les tâches liées à la politique agricole. Dans le cadre de la stratégie

beleid te voeren. De landbouwcontext verschilt vanzelfsprekend erg sterk van het ene gewest tot het andere.

Binnen de permanente werkgroep van de interministeriële conferentie (IMC) Landbouw wordt de administratie op de hoogte gehouden van de wetgevende initiatieven van de andere gewesten. Tot nu toe heeft alleen het Waals Gewest een ontwerp van decreet voor de pachtwet voorgesteld.

Mijn ambities op het vlak van landbouw staan in de Goodfoodstrategie, maar toch mogen we niet vergeten dat de landbouwadministratie vandaag slechts twee voltijdse equivalenten (VTE's) telt voor alles wat met het landbouwbeleid te maken heeft. In het kader van de Goodfoodstrategie heb ik ervoor gepleit om de administratie te versterken met 1,5 VTE extra. Ik hoop dat die er dit jaar bijkomen.

Good Food, j'ai plaidé pour un renforcement de l'administration, soit l'engagement d'un 1,5 ETP supplémentaire. J'espère que cet ETP rejoindra l'administration dès cette année et permettra donc d'étoffer cette cellule, afin de faire face aux nombreux défis que nous partageons au sein de cette commission.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Je vous remercie pour vos réponses. Je note que vous êtes en plein travail et je reviendrai vers vous dans quelques mois.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "la politique des espaces de jeux dans les zones vertes bruxelloises".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- Jouer dans la nature est important pour développer la motricité, la créativité et l'esprit de coopération des enfants, ainsi que leur sensibilisation à l'environnement.

Ce n'est toutefois pas la seule vocation des zones vertes bruxelloises. De ce fait, l'objectif de préservation de la biodiversité entre parfois en conflit avec la fonction récréative. C'est pourquoi il est bon que les gestionnaires de zones vertes soient régulièrement en contact avec les

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- *Ik merk dat u volop bezig bent met de kwestie en zal er over enkele maanden op terugkomen.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "het speelbeleid in de Brusselse groenzones".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Spelen in de natuur is goed voor de ontwikkeling van kinderen en jongeren. Ze ontwikkelen er sneller hun motoriek door, spelen creatiever en coöperatiever, en hun milieubewustzijn wordt er voor het leven lang door aangescherpt. Een kind dat in de natuur speelt, zal veel minder vaak zijn blikje cola in het groen gooien dan een kind dat de natuur nooit gekend heeft. Er zijn dus tal van redenen om buiten spelen in de natuur te promoten bij de Brusselse jeugd en de kinderen.

communes, les associations environnementales et les mouvements de jeunesse afin d'atteindre un plan de gestion soutenu par tous.

À cette fin, il existait auparavant la plate-forme Jeunes Natuurlijk, dont la gestion était confiée à l'asbl GoodPlanet Belgium. Sa mission s'est clôturée en décembre 2014 et a été évaluée en 2015. En commission, vous avez annoncé que vous recherchez la meilleure formule pour poursuivre cette action, compte tenu du personnel disponible et des moyens budgétaires.

Depuis cette discussion qui date du 15 décembre, l'administration a-t-elle fait son choix quant au suivi du projet Jeunes Natuurlijk ?

Comment garantira-t-on à l'avenir que les gestionnaires, les mouvements de jeunesse et d'autres utilisateurs décident en concertation de la gestion et de l'utilisation des espaces verts en Région bruxelloise ?

Vous dites que le personnel et les moyens budgétaires sont limités. Combien de collaborateurs et quel budget sont-ils disponibles pour cette mission ?

Toujours lors de la même commission, vous aviez évoqué la possibilité de définir, pour chaque zone verte, ses fonctions principales. Le projet de Plan nature prévoit que Bruxelles Environnement fasse l'inventaire des informations disponibles sur les besoins socio-récréatifs dans la Région. Les plans de gestion devraient ensuite être élaborés sur la base de ces informations récoltées auprès du public cible.

Vous évoquiez même la possibilité d'organiser une enquête associant les différents groupes cibles et parties, comme les communes, les gestionnaires de zones vertes, les associations et les mouvements de jeunesse. Ce sont précisément ces associations qui étaient réunies au sein de la plate-forme Jeunes Natuurlijk.

Qu'en est-il de l'évaluation des différentes fonctions des zones vertes ? Quelles parties prenantes ont-elles déjà été contactées ? Quel est le calendrier d'adaptation des plans de gestion aux besoins récréatifs du public cible ? Outre l'adaptation des plans de gestion, réfléchit-on également à l'adaptation du règlement de parc,

Alleen hebben de Brusselse groene zones natuurlijk meerdere doelstellingen. Daarbij komt de doelstelling om biodiversiteit te bewaren soms in conflict met de recreatieve functie. Daarom is het goed dat beheerders van de groene zones regelmatig contact hebben met de gemeenten, de natuurorganisaties en de jeugdbewegingen om samen te zitten over wat er kan en niet kan om zo samen tot een gedragen beheersplan te komen. Vroeger bestond daarvoor het platform Jeunes Natuurlijk, maar dat project ligt ondertussen al een hele tijd stil. Het beheer van het platform Jeunes Natuurlijk werd toevertrouwd aan de vzw GoodPlanet Belgium.

De opdracht werd in december 2014 beëindigd en in 2015 geëvalueerd. In deze commissie kondigde u eerder aan dat u nog zocht naar de beste formule om die actie voort te zetten, rekening houdend met het beschikbare personeel en de budgettaire middelen. Op het moment van die besprekking op 15 december lagen er verschillende voorstellen bij de administratie, die een keuze zou moeten maken. Het is belangrijk dat het dossier niet te lang blijft liggen, want jeugdbewegingen kennen een sterk verloop van vrijwilligers. De banden die voor 2014 werden gesmeed, zullen dus snel verwateren als ze niet verder onderhouden worden.

Heeft de administratie een keuze gemaakt over de opvolging van het project Jeunes Natuurlijk?

Hoe wordt in de toekomst gegarandeerd dat de beheerders, de jeugdbewegingen en andere gebruikers overleg plegen over het beheer en gebruik van de groene ruimten in het Brussels Gewest?

U zegt dat het personeel en de budgettaire middelen beperkt zijn. Hoeveel personeel is er voor deze opdracht beschikbaar? Over welk budget beschikt het?

In dezelfde commissie sprak u over de mogelijkheid om voor elke groene zone de belangrijkste functies te bepalen. Dat kan op basis van nog te ontwikkelen "speelkaarten" van de gewestelijke groene zones met een duidelijke recreatieve functie, zoals het Wilderbos. Het ontwerp van het Natuurplan voorziet meer bepaald dat Leefmilieu Brussel de beschikbare informatie over de sociaal-recreatieve behoeften in het

par exemple en autorisant de grimper aux arbres ? Cette demande particulière m'a été formulée par les mouvements de jeunesse.

gewest inventariseert. De beheersplannen zouden vervolgens moeten worden opgesteld aan de hand van informatie over de recreatieve behoeften die vooraf bij het doelpubliek werd verzameld.

U sprak zelfs van de mogelijkheid om een onderzoek te organiseren waarin de verschillende doelgroepen en partijen worden betrokken. U sprak hierbij explicet over de gemeenten, beheerders van groene zones, verenigingen en jeugdbewegingen. Precies die verenigingen die ook in een platform als "Jeunes Natuurlijk" verenigd werden.

Hoe ver staat het met deze evaluatie van de verschillende functies van de groene zones? Welke stakeholders werden er al gecontacteerd? Wat is de timing voor het aanpassen van de beheersplannen aan de recreatieve behoeften van het doelpubliek? Wordt er naast het aanpassen van de beheersplannen ook nagedacht over het aanpassen van het parkreglement? Bijvoorbeeld door het klimmen in bomen toe te staan? Deze vraag kan eigenaardig lijken, maar ik word hierover aangesproken door jeugdbewegingen die het belangrijk vinden dat deze recreatieve mogelijkheden er zijn.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (*en néerlandais*).- *Nous devons distinguer deux aspects : la présence de verdure et la présence d'aires de jeux pour les enfants. Ils ne vont pas nécessairement de pair. Dans de très nombreux parcs communaux et régionaux, le jeu n'occupe pas une place centrale et est même parfois découragé.*

J'avais posé il y a deux mois une question écrite à la ministre, qui m'avait transmis la liste de toutes les infrastructures de jeu et infrastructures vertes en Région bruxelloise. Il en ressort que, malgré la présence de nombreuses infrastructures, il demeure une grande marge d'amélioration, surtout dans la zone la plus centrale de Bruxelles.

Bruxelles est l'une des villes les plus vertes du

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ik ben blij dat mevrouw Maes dit onderwerp ook belangrijk vind. Ik stelde daarover een schriftelijke vraag en kreeg twee maanden geleden een antwoord van de minister. We delen dezelfde interesse. Ik sluit me met plezier aan bij de interpellatie.

We moeten twee dingen onderscheiden, enerzijds de aanwezigheid van groen en anderzijds de aanwezigheid van speellocaties voor kinderen. Het ene wil niet noodzakelijk het andere zeggen. In heel veel gemeentelijke en gewestelijke parken staat het spelen zeker niet centraal en wordt het soms zelfs ontmoedigd. Ik heb daarover een vraag aan de minister gesteld. Het overzicht was heel interessant omdat het een totaalbeeld gaf van de aanwezigheid van alle speelinfrastructuur en alle

monde, mais sa verdure est mal répartie. La majorité se situe dans la deuxième couronne et non dans le centre, où l'on retrouve pourtant la plus forte densité de population. Ces habitants ont en outre un faible statut socio-économique, ce qui augmente leur besoin d'un espace extérieur de qualité pour compenser un espace intérieur peu qualitatif. L'enjeu est donc aussi social.

Disposez-vous d'un plan global pour veiller structurellement à plus d'espaces de jeu extérieurs dans la première couronne de la Région ?

groeninfrastructuur van het Brussels Gewest. Daaruit blijkt dat er heel wat speelinfrastructuur aanwezig is, maar dat er ook nog heel wat ruimte voor verbetering en voor uitbreiding is, vooral in de meest centraal gelegen zone in Brussel.

Brussel is een van de meest groene steden ter wereld, maar het groen is zeer ongelijk verdeeld. Voor het grootste deel ligt het in de buitenwijken of in de tweede kroon, rond de Middenring, en niet in het centrum van Brussel. Nochtans heerst daar de hoogste bevolkingsdichtheid. Er wonen heel veel mensen met een lage sociaaleconomische status. Ze hebben de facto meer nood hebben aan kwaliteitsvolle buitenruimte omdat de kinderen binnen heel vaak geen plaats hebben om te spelen.

Dit is een belangrijk onderwerp. Ten onrechte wordt het soms als een "groen" thema afgedaan, terwijl het eigenlijk een sociaal vraagstuk is. Op deze manier kunnen wij er namelijk voor zorgen dat mensen met een weinig kwaliteitsvolle binnenruimte daar buiten compensatie voor vinden. Dat kan op pleinen of in parken, waar vooral de kinderen zich kunnen ontspannen. Zij komen immers veel te weinig buiten en bewegen onvoldoende. Heeft u dus een globaal plan om structureel voor meer buitenspeelruimte te zorgen in de eerste kroon van het gewest?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je voudrais demander si M. Bott ne peut pas poser sa question orale dans la foulée de l'interpellation parce qu'elle est vraiment très connexe et je trouverai dommage de répondre maintenant et de me répéter par la suite.

Mme la présidente.- Si M. Bott est d'accord, je n'y vois pas d'inconvénient.

La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- En 2011, plusieurs études avaient été réalisées concernant les aspects qualitatifs et quantitatifs des aires de jeux et petits parcs à Bruxelles. À l'époque, ces études avaient démontré des lacunes et la ministre de l'époque, Évelyne Huytebroeck, avaient signalé que sur les

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Kan de heer Bott zijn mondelinge vraag laten aansluiten bij deze interpellatie? Ze is immers zeer gelijkaardig en ik zou het jammer vinden om twee keer hetzelfde antwoord te moeten geven.

Mevrouw de voorzitter.- Als de heer Bott daarmee instemt, heb ik geen bezwaar.

De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) (in het Frans).- In 2011 werden er studies uitgevoerd over het aantal speelpleinen en parkjes in Brussel en de kwaliteit. Er kwamen lacunes aan het licht. Toenmalig minister Huytebroeck zei dat in 11 van de 34 zones waar binnen een straal van 500 meter geen

34 zones de la capitale qui ne bénéficiaient pas d'une aire de jeux dans un rayon maximal de 500 mètres, 11 étaient absolument prioritaires. Cette priorité était due à leur emplacement dans des quartiers dits pauvres et populaires.

Plusieurs années plus tard, je m'interroge sur ce qui a été fait et je me permets donc de vous poser quelques questions à ce sujet. Depuis 2011, combien de nouvelles plaines de jeux et de petits parcs ont-ils été créés à Bruxelles ? Existe-t-il encore des quartiers qui ne peuvent pas bénéficier de telles zones de jeux ? De nouvelles plaines de jeux vont-elles être créées ?

Une analyse avait également été faite par le bureau d'études L'Escaut à la même époque, lequel s'était partiellement appuyé sur des expériences faites dans d'autres pays. Depuis lors, le rapport de L'Escaut est-il encore pris en considération lors de la planification de la construction d'une plaine de jeux ? Qu'en est-il de la rénovation des plaines de jeux vieillissantes ? Un calendrier est-il mis en place ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *La plate-forme Jeunes Natuurlijk découle de la charte de collaboration, signée en 2007, entre les mouvements de jeunesse et les services gestionnaires des espaces verts de Bruxelles Environnement. Cette charte vise, d'une part, à renforcer les liens entre les gestionnaires et les mouvements de jeunesse et, d'autre part, à trouver le juste équilibre entre protection de la nature et accueil des jeunes dans les espaces verts régionaux.*

(poursuivant en français)

La mission confiée à l'asbl GoodPlanet pour gérer la plate-forme a été clôturée en décembre 2014. Cette mission a connu une forte irrégularité dans la dynamique de travail en 2013-2014, n'apportant plus de plus-value sur le terrain et mobilisant trop de ressources au sein de Bruxelles Environnement.

L'important, pour Bruxelles Environnement, gestionnaire d'une centaine d'espaces verts de notre Région, est l'accueil de tous les publics, en

speelplein was, extra aandacht zou worden besteed aan de kwestie omdat het om arme volkswijken ging.

Hoeveel speelpleinen en parkjes werden er sinds 2011 aangelegd in Brussel? Zijn er nog wijken zonder speelpleinen? Komen er nog nieuwe speelpleinen?

Studiebureau L'Escaut voerde in diezelfde periode ook een onderzoek uit, waarbij de vergelijking werd gemaakt met andere landen. Wordt het rapport van dat studiebureau nog als leidraad gebruikt wanneer er nieuwe speelpleinen worden gepland? Worden verouderde speelpleinen vernieuwd? Werd er een planning opgesteld?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- "Jeunes Natuurlijk" vloeit voort uit het samenwerkingscharter tussen de jeugdverenigingen en de diensten van de beheerders van de groenruimten van Leefmilieu Brussel dat in 2007 werd ondertekend. Het doel van dat charter bestaat erin om enerzijds de banden tussen de beheerders en de jeugdverenigingen te versterken en anderzijds om het juiste evenwicht te vinden tussen natuurbescherming en jongerenopvang in de gewestelijke groenruimten. Met dit charter verbindt Leefmilieu Brussel zich ertoe om hulpmiddelen te ontwikkelen die de informatie-uitwisseling tussen de beheerders en de jeugdverenigingen verbeteren en om activiteiten te organiseren die tussen hen een band creëren.

(verder in het Frans)

De opdracht van de vzw GoodPlanet in verband met het beheer van het platform werd in december 2014 stopgezet. Er waren te veel onregelmatigheden, het platform had geen enkele meerwaarde en het kostte Leefmilieu Brussel te

ce compris les mouvements de jeunesse. Ces dernières années, on observe une forte évolution des différents types de fréquentation et des usages. Ainsi, un moment de recul et d'évaluation globale de la fréquentation me semblait nécessaire pour mieux appréhender ces changements. Bruxelles Environnement a prévu d'interroger les différentes catégories d'utilisateurs, dont les mouvements de jeunesse, sur les problèmes qu'ils rencontrent.

(poursuivant en néerlandais)

En 2016, l'objectif de Bruxelles Environnement est d'assurer le suivi de la plate-forme Jeunes Natuurlijk afin d'évaluer la situation actuelle des pratiques et de redéfinir une nouvelle mission pour 2017. Dans ce cadre, nous attendons une forte participation des mouvements de jeunesse. Les contacts entre les responsables de ces mouvements et les gardiens de parc seront formalisés dans les rapports des gardiens, tenus à jour et évalués statistiquement.

(poursuivant en français)

Comme vous avez pu l'entendre ou le lire dans les médias, le gouvernement, en sa séance de la semaine dernière, a finalisé l'identification des zones Natura 2000 par la désignation des sites 1 et 3. Avec cinq années de retard, le dossier est clôturé, et je m'en réjouis.

Le travail consiste désormais à rédiger et à approuver les plans de gestion des 48 sites Natura 2000. Nombre d'entre eux sont utilisés par les mouvements de jeunesse. Dans le cadre de la préparation de ces plans de gestion, une attention particulière sera accordée aux prescriptions liées aux activités des mouvements de jeunesse, cela pour permettre les jeux sans dégradation de la valeur écologique des sites.

Une carte d'évaluation de la fragilité des lieux sera dressée pour chaque site. L'objectif est d'orienter la fréquentation vers les zones les moins sensibles, capables d'accueillir ce type de fréquentation.

(poursuivant en néerlandais)

Dans les contacts avec les mouvements de jeunesse, une attention particulière sera portée à la sensibilisation et à l'éducation à la préservation et à la mise en valeur de la nature.

veel geld.

Iedereen moet terechtkunnen in de door Leefmilieu Brussel beheerde groene zones, ook jeugdbewegingen. De voorbije jaren zijn het gebruik en het publiek van die zones sterk veranderd. Leefmilieu Brussel moet dan ook wat tijd nemen om een beter beeld te krijgen van die wijzigingen. Zo wil het aan de verschillende soorten bezoekers vragen welke problemen ze ondervinden wanneer ze die groene zones bezoeken.

(verder in het Nederlands)

De contacten die in de loop van de laatste vier jaar tussen de jeugdbewegingen en de teams op het terrein van Leefmilieu Brussel werden aangeknoopt, zijn stabiel en duurzaam gebleken.

De doelstelling van Leefmilieu Brussel bestaat er in 2016 in om de follow-up van het platform Jeunes Natuurlijk te garanderen teneinde de actuele toestand van de activiteiten te evalueren en een nieuwe opdracht voor 2017 te herdefiniëren. Daarvoor wordt er een grote mate van deelname en verantwoordelijkheid van de jeugdbewegingen verwacht. De contacten tussen de verantwoordelijken van de jeugdbewegingen en van de parkwachters worden in de verslagen van de parkwachters geformaliseerd, bijgehouden en statistisch beoordeeld.

(verder in het Frans)

Zoals u wellicht hebt vernomen via de media, heeft de regering vorige week met vijf jaar vertraging alle Natura 2000-gebieden in kaart gebracht.

De beheersplannen van de 48 Natura 2000-gebieden moeten nu worden opgesteld en goedgekeurd. Heel wat van die gebieden worden door jeugdbewegingen gebruikt. Bij de voorbereiding van de beheersplannen zal er rekening mee worden gehouden dat de activiteiten van jeugdbewegingen in zulke zones niet schadelijk mogen zijn voor de natuur.

Daarom wordt voor elk Natura 2000-gebied nagegaan hoe kwetsbaar de natuur er is. Het is de bedoeling om bezoekers vooral naar de minst gevoelige zones te leiden.

(poursuivant en français)

J'en viens maintenant à votre question portant sur les moyens dont dispose Bruxelles Environnement en 2016 pour accompagner les mouvements. Pour les raisons évoquées au début de ma réponse, nous sommes en période d'évaluation pour préparer une nouvelle mission, qui débutera en 2017. En 2016, il n'est pas nécessaire de réserver des moyens particuliers pour réaliser l'évaluation qui se fait en interne au sein de Bruxelles Environnement.

En 2017, le projet va être redynamisé en lien avec toutes les pratiques sportives dans les parcs. En effet, il existe de fortes analogies entre le développement d'activités de groupe et la pratique sportive dans les parcs et espaces verts, milieux privilégiés pour ce type d'activités, qui connaissent des périodes de forte fréquentation et de grands besoins en équipement. Le budget est évalué à 50.000 euros.

Le Plan nature, qui vient d'être approuvé par le gouvernement jeudi dernier, comporte différentes mesures qui sont sur le point d'être mises en œuvre. Je pense notamment à l'évaluation des utilisations des espaces verts déjà appréhendée grâce à l'observation du personnel de Bruxelles Environnement. Cette évaluation va être étudiée sur la base des enquêtes. Pour ce faire, je devais faire passer toute une série de dossiers. Ce sont donc plus d'une vingtaine de dossiers qui sont passés la semaine dernière.

Dans ce cadre, il n'y a pas encore eu de contact avec les parties prenantes, invitées dans le cadre de la démarche participative qui a accompagné la rédaction du Plan nature. C'est l'un des enjeux majeurs de ce plan que de maintenir la dynamique. Quelles sont lesdites parties prenantes ? Bruxelles Développement urbain (BDU), Bruxelles Mobilité, Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL), les communes, citydev.brussels, la Régie des bâtiments, les pouvoirs organisateurs des écoles, le Port de Bruxelles, Infrabel, Beliris, Vivaqua, etc. Tous ces partenaires seront à nouveau consultés dans le cadre de l'évaluation de l'utilisation des espaces verts.

L'intégration des besoins récréatifs dans les plans de gestion se fera bien sûr progressivement, en fonction de la finalisation des plans de gestion, et en particulier de ces fameux 48 plans de gestion

(verder in het Nederlands)

In de contacten met de jeugdbewegingen zal er speciale aandacht gaan naar de bewustmaking en de educatie voor de bescherming en de opwaardering van de natuur.

(verder in het Frans)

Ik zal het nu hebben over de middelen waarover Leefmilieu Brussel in 2016 beschikt om jeugdbewegingen te begeleiden. We bevinden ons momenteel in een evaluatieperiode ter voorbereiding van een nieuwe opdracht die in 2017 zal starten. We moeten geen specifieke middelen uittrekken voor de evaluatie, die intern zal plaatsvinden bij Leefmilieu Brussel.

In 2017 krijgt het project voor sportbeoefening in de parken een nieuwe dynamiek. Er zijn immers nogal wat overeenkomsten tussen de ontwikkeling van groepsactiviteiten en sportactiviteiten in parken en groene zones, die erg geschikt zijn voor zulke activiteiten, druk worden bezocht en waar veel uitrusting nodig is. Het budget wordt op 50.000 € geraamde.

De regering keurde vorige donderdag het Gewestelijk Natuurplan voor Brussel goed, waardoor verscheidene maatregelen van kracht worden. De evaluatie van het gebruik van de groene zones zal bijvoorbeeld op basis van enquêtes diepgaander bestudeerd worden.

We hebben daarover nog geen contact gehad met de partners die betrokken waren bij de opstelling van het Gewestelijk Natuurplan voor Brussel. Een van de grote uitdagingen bestaat er namelijk in om alle partners bij de dynamiek van het Natuurplan te betrekken, waaronder Brussel Stedelijke Ontwikkeling, Brussel Mobiliteit, de gemeenten, citydev.brussels, de Régie der Gebouwen, de scholen, de Haven van Brussel, Infrabel, Beliris en Vivaqua. Deze partners zullen opnieuw worden geraadpleegd naar aanleiding van de evaluatie van het gebruik van de groene zones.

In de beheersplannen zal ook geleidelijk aan rekening worden gehouden met de behoefte aan recreatie, naarmate die beheersplannen en in het bijzonder de Natura 2000-plannen worden voltooid. Er bestaat geen specifiek tijdsschema

Natura 2000. La séquence exacte n'est pas encore déterminée, mais j'imagine que ce processus devrait s'échelonner sur une trentaine de mois. Je devais faire les choses dans un certain ordre, puisqu'il y avait cinq années de retard concernant tous ces plans Natura 2000. Je devais donc commencer par le Plan nature, enchaîner avec les plans Natura 2000 validés, les sites 1 et 3 et faire en sorte d'intégrer les uns aux autres.

Actuellement, il ne me semble pas utile de modifier le règlement de parc. Il permet déjà aux agents de Bruxelles Environnement d'intervenir afin d'éviter les dégradations. Par exemple, grimper dans les arbres n'est pas autorisé vu les dégâts observés sur les écorces et les branches. Ces escalades spontanées posent également des problèmes de sécurité. Ce principe général n'interdit évidemment pas, localement, dans le cadre d'un espace de jeux, de planter un arbre à grimper. Il faut différencier les deux. J'ai moi-même des enfants et j'observe chez eux cette volonté de grimper dans les arbres.

M. Jef Van Damme (sp.a).- Je pensais que c'était vous qui grimpiez aux arbres !

Mme Céline Fremault, ministre.- Je ne grimpais que dans une glycine !

Je comprends qu'il y ait, chez les enfants, une fascination à grimper aux arbres. Mais il faut aussi leur expliquer que grimper aux arbres n'importe comment a des répercussions fortes sur toute une série d'arbres. Nous devons pouvoir intégrer nous-mêmes, dans le cadre de toute cette programmation de plaines de jeux, des espaces où l'on détermine les arbres à grimper.

Il faut développer également des actions de sensibilisation et d'information sur des milieux ou des espèces phares qui vont justifier des comportements raisonnables. C'est toute la question de l'éducation environnementale. Je viendrai bientôt avec une série de bonnes nouvelles sur le sujet.

M. Bott, le développement du maillage des plaines de jeux est en constante évolution. J'en veux pour preuve toute une série de réaménagements effectués depuis 2011 :

maar het proces zal over ongeveer 30 maanden gespreid worden. Het heeft nogal wat voeten in de aarde gehad om het Gewestelijk Natuurplan en Natura 2000 op elkaar af te stemmen en te plannen.

Op dit ogenblik lijkt het mij niet nuttig te zijn om het parkreglement te wijzigen. Dat reglement geeft het personeel van Leefmilieu Brussel de mogelijkheid om in te grijpen als de natuur wordt beschadigd. Zo is het bijvoorbeeld niet toegestaan om in bomen te klimmen omdat de schors en de takken dan worden beschadigd. Het is bovendien ook gevaarlijk. Toch is het mogelijk om op een speelplein een specifieke klimboom te planten. Ik heb zelf kinderen die graag in bomen klimmen.

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Ik dacht dat u zelf ook graag in bomen klom!*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik begrijp dat kinderen graag in bomen klimmen, maar we moeten hun duidelijk maken dat ze daarmee vaak schade aanrichten. Bij de inrichting van speeltuinen zou Leefmilieu Brussel plaats kunnen maken voor bepaalde bomen waarin kinderen mogen klimmen.*

Binnenkort start ik met een aantal bewustmakingsacties over biotopen of soorten waarmee je voorzichtig moet omsprongen. Dat valt onder het milieuonderricht.

Mijnheer Bott, het overzicht van de Brusselse speeltuinen verandert voortdurend. Ik kan u daar een overzicht van bezorgen als u dat wenst.

Bovendien worden er een aantal nieuwe projecten gerealiseerd, onder meer in het kader van het vijfjarenplan voor speeltuinen 2015-2020 dat ik u heb bezorgd. Het gaat bijvoorbeeld over de volledige vernieuwing van de speeltuin en de sportzone in de Kruidtuin in Sint-Joost-ten-Node, van de speeltuin in het hoger gelegen gedeelte van het Scheutbos, van de speeltuin in het

- les espaces de jeux et de sport du parc Roi Baudouin en phase 1 et 2 à Jette ;
- les deux plaines de jeux du parc Roi Baudouin en phase 3 ;
- le chalet du Laerbeek à Jette ;
- la plaine de jeux du Scheutbos, sur la partie basse ;
- l'espace de jeux et d'aventures du Rouge-Cloître à Auderghem ;
- le parcours santé au bois du Wilder à Berchem-Sainte-Agathe ;
- la plaine de jeux du parc Seny à Auderghem ;
- les deux plaines de jeux le long de la promenade SNCB à Auderghem et à Woluwe-Saint-Lambert ;
- l'aire de jeux de la ligne 28 Dubrucq.

Je peux vous fournir la liste si vous le souhaitez.

De nouveaux projets sont en cours d'élaboration, à des stades d'avancement très différents, dans le cadre du programme quinquennal Maillage jeux 2015-2020 que je vous avais tous transmis, ainsi que dans le plan d'investissement budgétaire. Parmi ces projets, on trouve :

- le réaménagement complet de l'aire de jeux et de la zone de sport du Jardin Botanique à Saint-Josse-ten-Noode ;
- le réaménagement complet de l'aire de jeux du Scheutbos, sur la partie haute ;
- le réaménagement complet de l'aire de jeux de Liedekerke à Saint-Josse-ten-Noode ;
- le réaménagement de la zone de sport du parc Bonnevoie à Molenbeek-Saint-Jean.

À plus long terme, et durant cette législature, mon ambition est de créer au moins trois pôles récréatifs de rayonnement régional : sur le quai des Matériaux, dans le parc de Laeken et à Boitsfort.

Le quai des Matériaux est un endroit identifié

Liedekerkepark in Sint-Joost-ten-Node en van de sportzone in het Bonneviepark in Molenbeek.

Op langere termijn wil ik tijdens deze regeerperiode minstens drie speelpleinen met een gewestelijke uitstraling creëren, namelijk op de Materialenkaai, in het park van Laken en in Bosvoorde.

De Materialenkaai is een van de grote werkgelegenheidsgebieden in het gewest. De nieuwe inrichting wordt door Beliris gefinancierd. In afwachting van de definitieve inrichting in 2019 kunnen kinderen, tieners en verenigingen er nu al voor heel wat ludieke activiteiten terecht.

Op de renbaan van Bosvoorde komt er ook een bijzonder project, op grond van een publiek-private samenwerking (PPS). De vennootschap DROH!ME Invest kreeg van de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) een concessie van vijftien jaar. Leefmilieu Brussel neemt als overheidspartner aan het project deel, aangezien het gewest op een oppervlakte van meer dan 7.000 m² een speeltuin moet aanleggen.

Er lopen meerdere studies naar een algemene restauratie van het park van Laken en de aanleg van een groot recreatiegebied in het noordelijke gedeelte van dat park. Er is nog geen tijdschema bepaald.

Tegelijkertijd liepen er informatie-, bewustmakings- en communicatieacties voor de instanties die een belangrijke rol spelen op het gebied van openbare ruimte, waaronder de gemeenten, de personen die de wijkcontracten coördineren enzovoort, om projecten te stimuleren op terreinen die niet worden beheerd door Leefmilieu Brussel en die liggen in zones met een gebrek aan speeltuinen.

De cel voor speeltuinen verschafte sinds 2011 regelmatig een expertise bij specifieke vernieuwingsprojecten.

Bij de vernieuwing van verscheidene speelpleinen werd rekening gehouden met de belangrijkste aanbevelingen, zoals een optimale inrichting van de oppervlakte, een grote diversiteit aan activiteiten, een zo goed mogelijke inpassing in het landschap, de kwaliteit en de originaliteit van het aanbod en de aandacht voor zowel

comme un pôle majeur d'emploi régional, en cours de financement Beliris. Dans l'attente de l'aménagement définitif, prévu pour 2019, on a mis en place toute une série d'activités ludiques à destination des enfants, des adolescents et des associations.

L'hippodrome de Boitsfort est également un projet particulier comprenant un partenariat public-privé (PPP). La société Droh!me Invest a obtenu auprès de la société d'aménagement urbain (SAU) une concession de quinze ans. Bruxelles Environnement s'inscrit dans le cadre du projet en tant que partenaire public, puisque nous devons y développer une aire de jeux sur une surface de plus de 7.000m².

Le parc de Laeken a fait l'objet de plusieurs études en vue d'une restauration globale du parc et de la création d'un pôle récréatif de grande ampleur dans la partie nord. Aucune date n'a encore été fixée.

Parallèlement à cela, des actions d'information, de sensibilisation et de communication ont été menées auprès des différents acteurs-clés des espaces publics : les communes, les chefs de contrats de quartier, les maîtres d'ouvrage et l'administration, pour stimuler et soutenir des projets sur des terrains dont Bruxelles Environnement n'a pas la maîtrise foncière et qui sont souvent situés dans les zones identifiées en carence d'aires de jeux.

Depuis 2011, la cellule jeux est également intervenue de manière ponctuelle en termes d'analyse d'expertise dans des projets de réaménagement spécifiques : le parc Rasquinet à Schaerbeek, le parc Reine-Verte à Schaerbeek, l'intérieur d'îlot du centre culturel Jacques Franck à Saint-Gilles, le parc de la Sauvagère à Uccle.

En ce qui concerne votre question sur la prise en considération des recommandations, plusieurs plaines ont été aménagées en tenant compte de grands principes, tels que l'optimisation de la surface, une plus grande diversité d'activités ludiques, une meilleure intégration paysagère, la qualité et l'originalité de l'offre et l'attention particulière accordée aux personnes à mobilité réduite, comme les jeunes enfants.

La publication réalisée par Bruxelles

gehandicapten als jonge kinderen.

Leefmilieu Brussel stelde samen met architectenbureau L'Escaut een vademecum op dat voor beheerders een referentiedocument is geworden inzake planning en ontwerp. Het vademecum werd aan alle gemeenten, overheidsdiensten en bouwheren bezorgd.

Daarnaast werkt Leefmilieu Brussel aan een vijfjarenplan voor de renovatie van verouderde speeltuinen. Een aantal zones met te weinig speelruimte krijgen daarin voorrang.

De werkzaamheden verlopen vlot. Ik neem nog maatregelen om een deel van de beheerplannen te integreren, een herstructurering door te voeren, het vijfjarenplan voor de renovatie te laten uitvoeren en meer sportruimte in te richten in de parken.

Bovendien analyseert mijn kabinet momenteel de verzoeken van een aantal gemeenten om hun gemeenteparken door het gewest te laten beheren.

Environnement avec le bureau L'Escaut est un vade-mecum, qui est devenu l'outil de référence pour la planification et la conception pour les gestionnaires. Il a fait l'objet d'une large diffusion auprès des communes, des administrations et des maîtres d'ouvrage.

En ce qui concerne la rénovation des aires de jeux vieillissantes, un plan quinquennal est en préparation par Bruxelles Environnement avec une série de projets prioritaires en fonction de la vétusté, de l'âge de l'amortissement, de la nécessité d'intervention d'urgence pour des raisons de sécurité et de la situation géographique et stratégique de l'aire de jeux à réaménager. C'est la question des zones de carence au niveau de Bruxelles et des interventions prioritaires.

Voilà le topo que je pouvais vous faire sur cette question. Je suis assez sereine, car les choses avancent bien. En fonction de ce qui s'est passé la semaine dernière au gouvernement, des mesures vont être prises concernant la nécessité d'intégrer une partie des plans de gestion, d'effectuer un redéploiement, de mettre en œuvre ce plan quinquennal de rénovation et d'avoir la volonté d'intégrer la question du sport dans les parcs.

Enfin, une analyse de toutes les demandes qui sont faites par une série de communes pour une reprise de leurs parcs communaux dans le giron régional est en cours au sein de mon cabinet.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Il est important de trouver un équilibre entre biodiversité et aspects récréatifs.*

Vous dites attendre une plus grande participation des mouvements de jeunesse dans le projet Jeunes Natuurlijk, car l'évaluation 2013-2014 n'était pas très bonne. Qu'entendez-vous par là ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Je n'ai pas parlé de participation, mais j'ai dit que le travail était irrégulier, très fluctuant.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het feit dat meerdere collega's zich in het debat mengen, bewijst het belang van het onderwerp. Het is belangrijk om een evenwicht te behouden tussen "groen" an sich voor de biodiversiteit en de recreatieve aspecten.

In uw antwoord zegde u dat u een grotere deelname van de jeugdverenigingen verwacht in het project "Jeunes Natuurlijk" omdat de evaluatie 2013-2014 niet erg goed was. Wat bedoelt u met "groteerdeelname" van de jeugdbewegingen?

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik doelde niet op zozeer op de deelname van die bewegingen, maar veleer op de onregelmatige werking.*

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- Vous avez dit que vous attendiez une plus grande participation des mouvements de jeunesse pour le projet de 2017. Vous devez comprendre qu'il n'est pas simple pour de jeunes adultes, qui s'investissent souvent bénévolement dans des mouvements de jeunesse et environnementaux, de recevoir des pouvoirs publics la responsabilité de remplir toutes sortes de formalités. J'espère que l'administration ne se montre pas trop rigide.

Mme Céline Fremault, ministre.- Si c'est un projet auquel on participe bénévolement, cela ne pose pas de problème.

Mais comme, dans le cas qui nous occupe, il y a le coût public de la mission et de la plate-forme en tant que telle alors que les participations fluctuent, il faut corriger la situation. Je comprends tout à fait que, quand on est jeune, on a beaucoup de choses à faire et que c'est déjà bien sympathique de s'investir dans un tel domaine, mais dès qu'il y a un budget, il faut un bilan. À défaut, vous allez venir m'interroger sur le résultat lors des débats budgétaires ! Or, le bilan n'est pas convaincant et je suis en train d'essayer de rectifier les choses.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- Comprenez-moi bien, il faut en effet trouver un bon équilibre entre apport et résultat.

Mme Céline Fremault, ministre.- Vous voulez que je ne sois pas trop dure, alors vous ne le serez pas trop non plus sur la question budgétaire quand je dirai que j'ai dû diminuer les budgets !

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- Vous avez évoqué l'approbation du Plan nature par le gouvernement. Peut-on en disposer ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Il sera disponible sous peu. Si vous le désirez, nous pourrons vous le présenter en commission. Il s'agit de toute une série de mesures qui ont été prises la semaine passée dans le cadre du Plan nature, ainsi que concernant les zones Natura 2000, les sites dont il est question et les pesticides, via un arrêté pesticides dont vous avez certainement eu

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U hebt gezegd dat u een grotere deelname van de jeugdbewegingen verwacht voor het project van 2017. U moet beseffen dat het in deze maatschappij niet evident is dat jongeren tussen 18 en 20 jaar die zich vaak vrijwillig inzetten in jeugd- en natuurbewegingen en elke week actief met kinderen bezig zijn, van de overheid de verantwoordelijkheid krijgen om allerlei formaliteiten in orde te brengen. Het gaat om jongvolwassenen. Ik hoop dat de administratie niet te rigide is tegenover hen.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Als het om een project gaat waar jongeren vrijwillig aan deelnemen, vind ik dat geen enkel probleem.

Jeunes Natuurlijk heeft de gemeenschap echter heel wat geld gekost. Ik wil best aannemen dat jongeren het druk hebben en dat het al mooi is als ze zich engageren voor hun jeugdbeweging, maar als we projecten subsidiëren, moeten die resultaten opleveren. Als ik die niet kan voorleggen, krijg ik immers de wind van voren bij de begrotingsbesprekingen. De resultaten van Jeunes Natuurlijk konden mij niet overtuigen. Momenteel probeer ik de zaak recht te trekken.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U moet mij niet verkeerd begrijpen. Er moet een goed evenwicht worden gezocht tussen input en output.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- U wilt dat ik niet te streng ben voor Jeunes Natuurlijk, maar dan mag u mij ook niet te streng bekritisieren wanneer ik zeg dat ik de subsidies moet verlagen.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U hebt verwezen naar de goedkeuring door de regering van het Natuurplan. Is het Natuurplan ergens beschikbaar, bijvoorbeeld op de website van Leefmilieu Brussel?

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Het is binnenkort beschikbaar. Ik kan het in de commissie voorstellen als u dat wenst. In het Natuurplan staan onder meer een aantal maatregelen met betrekking tot de Natura 2000-zones en een besluit over pesticiden. U weet wellicht dat glyfosaat voortaan verboden is in Brussel.

connaissance. J'imagine que vous avez appris que le glyphosate n'était plus le bienvenu à Bruxelles.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Je me réjouis de cette décision.*

Pour ce qui est de grimper aux arbres, vous en appelez à "un comportement raisonnable", mais les enfants doivent pouvoir rester des enfants.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'en ai quatre ! Je sais donc ce que c'est. Mais certains dégâts sont parfois importants.

Je n'ai aucun problème à ce que les enfants grimpent aux arbres. Cela fait partie de la nature enfantine. Cependant, il faut pouvoir expliquer qu'on n'y grimpe pas n'importe comment et qu'on ne grimpe pas sur n'importe quel arbre non plus. Parfois, il vaut mieux aussi que les parents soient à proximité.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "la nouvelle procédure d'atterrissement vers la piste 07L à Brussels Airport et ses conséquences pour le nord de la Région de Bruxelles-Capitale".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- On ne va pas refaire tout le dossier, Mme la ministre, mais un élément inquiétant est survenu ces dernières semaines. Vous nous direz votre point de vue, notamment depuis les modifications intervenues

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik ben blij dat u dat standpunt hebt ingenomen.

Wat betreft het klimmen in de bomen vraagt u "un comportement raisonnable", maar kinderen moeten wel nog kind kunnen zijn.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Dat weet ik wel, want ik heb zelf vier kinderen, maar bomen worden soms sterk beschadigd als kinderen erin klimmen.*

We moeten kinderen duidelijk maken dat ze niet in alle bomen mogen klimmen. Soms moeten hun ouders een oogje in het zeil houden.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de nieuwe landingsprocedure naar op piste 07L op Brussels Airport en de gevolgen voor het noorden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *De afgelopen weken is er een onrustwekkend element opgedoken in het dossier van de vliegroutes. Volgens een artikel in Le Vif / L'Express heeft de voormalige federale minister*

au sein du gouvernement fédéral la semaine dernière.

Un article du journal Le Vif L'express a révélé que l'ex-ministre fédérale de la Mobilité avait donné pour instruction à Belgocontrol d'instaurer une nouvelle procédure d'approche pour les atterrissages en piste 07L (gauche). Cette nouvelle procédure dite RNP (Required Navigation Performance), qui consiste en un guidage par satellite des avions, remplacerait l'approche actuelle, qui est une approche au moyen de balises visuelles, la VOR (Very high frequency Omnidirectional Range). Selon l'article, ce choix a été fait pour augmenter la sécurité à l'atterrissement.

Les travaux qui seront réalisés cet été sur la piste 01-19, et qui rendront ces pistes indisponibles, servent manifestement de prétexte à la mise en œuvre de cette procédure. Celle-ci devrait donc, en toute logique, être temporaire et publiée sous forme de Notices to Airmen (NOTAMs), qui sont des messages aux navigateurs.

Il semble pourtant que cette décision ne serait pas limitée à la durée des travaux. Il apparaît que cette nouvelle procédure pourrait être gravée dans le marbre puisqu'elle aurait été publiée sous la forme d'une notification AIP (Aeronautical Information Publication) à l'ensemble des navigateurs.

Ce qui est inquiétant, c'est que cette systématisation de procédure d'atterrissement sur la piste 07L (gauche) est en réalité un vieux fantasme de toute une série de personnes dont l'intention est d'exploiter au maximum les capacités de l'aéroport.

Dois-je vous rappeler que, dans un aéroport situé différemment, on utilise les pistes en parallèle ? En cas de vents contraires, on retourne les pistes, tout en conservant leur utilisation en parallèle. C'est ce qui se fait dans la plupart des aéroports qui ne sont pas, au contraire de Bruxelles National, en milieu urbain.

Jusqu'à présent, cette volonté de développement commercial de l'aéroport avait pu être contenue. Cela se traduisait singulièrement par cette intention de l'exploitant de l'aéroport d'installer ce que l'on appelait un Instrument Landing System (ILS), système de guidage au sol sur la piste 07L. Il se trouve que, désormais, on ne parle plus d'ILS

voor Mobiliteit Belgocontrol de opdracht gegeven een nieuwe landingsprocedure voor piste 07L in te voeren. Voor die nieuwe procedure wordt Required Navigation Performance (RNP) gebruikt, een satellietnavigatiesysteem ter vervanging van het oude systeem, Very high frequency Omnidirectional Radio Range (VOR), dat op grond van lichtbakens functioneerde. Het nieuwe systeem zou bevorderlijk zijn voor de veiligheid bij het landen.

Door de werken die deze zomer op piste 01-19 zullen worden uitgevoerd, wordt die landingsbaan tijdelijk onbruikbaar. Dat is duidelijk een voorwendsel om de procedure te kunnen veranderen. Die wijziging zou logischerwijs tijdelijk moeten zijn en wordt gepubliceerd onder de vorm van Notices to Airmen (NOTAM).

Toch lijkt de wijziging niet beperkt te blijven tot de duur van de werken: ze zou wel eens kunnen worden gepubliceerd in de vorm van een Aeronautical Information Publication (AIP), waardoor ze definitief wordt.

Die veralgemening van de landingsprocedure voor piste 07L is in werkelijkheid een oud droombild van heel wat personen die de capaciteit van de luchthaven maximaal wil benutten. Dat verontrust me.

In de meeste luchthavens, die zich in tegenstelling tot de Luchthaven van Brussel-Nationaal niet in stedelijk gebied bevinden, liggen de landingsbanen parallel. Als de wind draait, worden die banen in de omgekeerde richting gebruikt.

Tot op vandaag kon de commerciële uitbouw van de luchthaven worden tegengehouden. De wil om de capaciteit uit te breiden bleek met name uit het voornemen van de uitbater van de luchthaven om een zogenoemd Instrument Landing System (ILS) te installeren op baan 07L. Inmiddels wordt ILS niet meer overwogen en geeft de luchthaven de voorkeur aan een nieuw satellietnavigatiesysteem, waarvoor minder dure infrastructuur nodig is, maar dat er evenzeer toe zal leiden dat meer vliegtuigen over het noorden van het Brussels Gewest zullen worden geleid om de landing in te zetten.

Net als alle Brusselaars is Ecolo nog steeds

mais d'un autre système de guidage par satellite, sans doute moins coûteux en termes d'infrastructures, mais tout aussi inquiétant en termes de systématisation de l'atterrissement dans le nord de Bruxelles.

Pourquoi, à l'instar de l'ensemble des Bruxellois, sommes-nous toujours opposés au recours à cet atterrissage en 07L ? Parce qu'on considère que le nord de Bruxelles, densément peuplé - 300.000 à 400.000 personnes pourraient être concernées par ces atterrissages -, n'est pas, pour le moment, sujet à un survol fréquent et encore moins à des atterrissages fréquents. Jusqu'à présent, l'usage de la piste 07L peut être fait en cas de conditions de vent particulières. Il est limité à des atterrissages visuels, donc diurnes, et vraiment en cas de nécessité absolue.

Nous sommes donc inquiets quant à la systématisation possible de ces atterrissages. C'est non seulement contraire aux intérêts des Bruxellois, en particulier ceux qui habitent au nord de Bruxelles, mais aussi d'une série de communes flamandes situées en périphérie immédiate de Bruxelles. Si cela se faisait, des dizaines de milliers de personnes seraient exposées à des nuisances sonores aériennes.

Confirmez-vous les informations révélées par la presse concernant la mise en place de cette procédure RNP pour les atterrissages en piste 07L et pouvez-vous nous renseigner sur la communication que vous avez pu avoir avec l'ancienne ministre fédérale à ce sujet ?

Quelle forme cette instruction d'atterrissement en piste 07L a-t-elle pris ? S'il s'agit d'une NOTAM, ce n'est pas trop grave puisque l'utilisation de la piste est limitée à la durée des travaux. Mais si l'on parle d'un AIP, la situation est tout autre, sachant que le règlement européen entre en vigueur à la mi-juin et qu'il va en quelque sorte figer la situation, puisque toute modification à la situation préexistante devra faire l'objet de toute une série d'analyses, d'évaluations d'incidences, etc.

Il ne faudrait donc pas que, comme par hasard, l'atterrissement en piste 07L figure dans les AIP, donc dans les procédures établies au moment de l'entrée en vigueur du règlement et, que pour modifier cette option d'atterrissement sur tout le nord

gekant tegen het idee om meer vliegtuigen te laten landen op piste 07L omdat het een slechte zaak zou zijn om meer vliegtuigen over het dichtbevolkte noorden van het Brussels Gewest te leiden. Tot dusver wordt landingsbaan 07L enkel gebruikt bij bijzondere windomstandigheden. De piste wordt enkel gebruikt om er overdag vliegtuigen te laten landen, als het niet anders kan.

We maken ons dan ook zorgen om de mogelijke uitbreiding van het gebruik van piste 07L voor landende vliegtuigen. Die druist niet alleen in tegen de belangen van de Brusselaars, maar is ook nadelig voor de Noordrand. Door zo'n uitbreiding zouden tienduizenden mensen meer last krijgen van vliegtuiglawaai.

Bevestigt u de informatie in de pers over de invoering van de RNP-procedure voor landingen op baan 07L? Wat hebt u daarover afgesproken met de voormalige federale minister van Mobiliteit?

In welke vorm worden de landingsinstructies voor piste 07L verspreid? Indien het om een NOTAM gaat, is dat niet zo erg, want zo'n document is slechts tijdelijk van kracht. Het uitgebreide gebruik van de baan blijft dan beperkt tot de duur van de werken. Indien het echter om een AIP gaat, liggen de zaken anders. De nieuwe Europese regelgeving treedt immers midden juni in werking en zal de situatie in zekere zin bestendigen. Nieuwe wijzigingen zijn daarna immers pas mogelijk na een hele reeks analyses, effectenbeoordelingen, enzovoort.

Het kan niet de bedoeling zijn dat landingen op baan 07L als het ware terloops worden vermeld in de AIP. Als dat gebeurt, wordt het immers een hele klus om de landingsroute over het noorden van het Brussels Gewest nog te wijzigen. Hebt u meer informatie over de vorm waarin de nieuwe landingsinstructies worden gepubliceerd? Ecolo zal ook de nieuwe federale minister van Mobiliteit interpellieren over deze kwestie.

Als die landingsinstructies worden opgenomen in de AIP, dan had die het voorwerp moeten uitmaken van een milieu-effectenstudie, in overeenstemming met de beschikking van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel van 31 juli 2014. Weet u hoe de vork in de steel zit?

de Bruxelles, il faille remuer ciel et terre. Avez-vous des informations sur la forme qu'a pu prendre cette instruction ? Bien évidemment, nous interpellons également le nouveau ministre fédéral à ce sujet.

Si une telle instruction a été donnée, elle aurait dû faire l'objet d'une évaluation d'incidences environnementales, conformément à l'ordonnance du tribunal de première instance de Bruxelles du 31 juillet 2014. Avez-vous été informée d'une telle démarche et les autorités bruxelloises y ont-elles été associées ? Je crains de connaître les réponses à ces questions, mais je me dois de vous les poser.

Avez-vous discuté avec l'ex-ministre ou le nouveau ministre fédéral de la Mobilité ? Je suppose que vous n'avez pas encore rencontré ce dernier depuis sa récente nomination, mais j'espère que vous pourrez nous dire que le rendez-vous est pris. Ce serait un signal intéressant pour trouver des solutions structurelles dans ce dossier, ce qui passe par un dialogue constructif. Le nouveau ministre vous a-t-il déjà donné des signaux en ce sens ? Avez-vous entrepris des démarches envers le gouvernement fédéral, ces dernières semaines, à la suite de cette décision en matière d'atterrissement sur la piste 07L ?

Je profite de cette interpellation pour vous demander où en sont les différentes actions, en particulier l'action en cessation environnementale que vous aviez envisagé d'intenter à la suite de la non-application stricte du moratoire sur la route du canal. Vous aviez évoqué votre déception quant à l'absence de réponse au sortir d'un comité de concertation en septembre. Vous aviez également annoncé votre intention d'introduire une action en cessation environnementale pour réclamer un retrait définitif de la fameuse NOTAM du 19 juin qui surchargeait la route du canal. Avez-vous avancé dans ces procédures juridiques ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- À l'époque où elle était encore chargée du dossier, l'ex-ministre fédérale

Werd de Brusselse overheid bij de beslissing betrokken? Ik vrees dat ik de antwoorden al kan voorspellen, maar moet u deze vragen toch stellen.

Hebt u al met de voormalige of nieuwe federale minister voor Mobiliteit gepraat? Of hebt u met die laatste al een afspraak gemaakt? Dat zou een interessant signaal zijn om tot structurele oplossingen in dit dossier te komen. Hebt u de afgelopen weken contact gelegd met de federale regering naar aanleiding van de beslissing inzake landingen op baan 07L?

Hoe staat het met de verschillende rechtsvorderingen, met name de milieustakingsvordering die u wilde instellen omdat het verbod om de kanaalroute te gebruiken niet werd nageleefd? U zei teleurgesteld te zijn dat het Overlegcomité in september geen oplossing had kunnen bereiken. U gaf tevens aan van plan te zijn een milieustakingsvordering in te stellen om een definitieve terugtrekking te eisen van de beruchte NOTAM van 19 juni. Hoe staat het met die juridische procedures?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) (in het Frans).- *De voormalige federale minister van Mobiliteit had*

de la Mobilité avait annoncé qu'elle transmettrait une instruction pour que les pistes dites non préférentielles de l'aéroport de Bruxelles National, soit les pistes 01, 07 et 19, ne soient utilisées qu'en des situations climatiques particulières. Par ailleurs, elle avait confirmé que la piste 07L (gauche) serait prochainement équipée d'un système de guidage par satellite des avions en approche. La presse s'en était fait l'écho.

Belgocontrol a commencé, il y a près d'un an, à équiper plusieurs aéroports belges des nouvelles technologies d'approche basées sur des données satellites. L'aéroport d'Anvers a ainsi été équipé en décembre 2015 et "l'aéroport de Charleroi sera équipé dans les prochains jours", avait indiqué l'ex-ministre de la Mobilité, en mars dernier.

Sous la motivation d'un renforcement de la sécurité par l'actualisation des technologies, nous craignons une exploitation plus intense encore des pistes annexes, au grand dam des Bruxellois déjà extrêmement touchés par les nuisances causées par le survol aérien.

Quel sera l'impact de ces instructions sur les riverains de la Région de Bruxelles-Capitale, et plus spécifiquement du nord de la Région ? S'agira-t-il d'une exploitation temporaire limitée à la durée des travaux en période estivale, ou d'une exploitation permanente débordant de la période des travaux en laissant envisager une exploitation encore plus intense de l'aéroport ?

Quelles parties ont-elles été consultées à cette occasion ? Je pense ici aux communes, aux associations de riverains, à la Région. Quelles discussions avez-vous eues avec l'ex-ministre de la Mobilité à ce sujet ? Quels sont les points de vue que vous entendez faire valoir auprès du nouveau ministre de la Mobilité ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (*en néerlandais*).- *Cela ressemble à un hold-up en bonne et due forme sur Bruxelles. À nouveau, par de petites mesures insidieuses, on tend vers une intensification du survol de Bruxelles et des nuisances nocturnes. Ce qui se passe est hallucinant, à l'encontre de toute règle de bonne*

aangekondigd dat ze instructies zou geven om baan 01, baan 07 en baan 19 op Brussel-Nationaal alleen nog bij zeer specifieke weersomstandigheden te gebruiken en dat baan 07L zou worden uitgerust met het satellietsystem Required Navigation Performance (RNP).

Belgocontrol is bijna een jaar geleden al RNP beginnen in te voeren, onder meer in de luchthavens van Antwerpen en Charleroi.

Die nieuwe technologie is bedoeld om de veiligheid te bevorderen, maar we vrezen dat ze tot een nog intensiever gebruik van de voornoemde banen zal leiden.

Welke gevvolgen zal deze situatie hebben voor de Brusselaars, meer bepaald voor de inwoners in het noorden van ons gewest? Gaat het om een tijdelijke procedure die enkel zal gelden tijdens de werken in de zomerperiode of om een vaste procedure die een nog intensievere activiteit toelaat?

Welke instanties werden geraadpleegd? Ik denk aan gemeenten, buurtcomités, en het Brussels Gewest? Welke discussies hebt u hierover gehad met de ex-minister van Mobiliteit? Welke standpunten zult u bij de nieuwe minister van Mobiliteit verdedigen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Dit voelt aan als een regelrechte hold-up op Brussel. Telkens opnieuw worden er kleine maatregelen genomen waarbij het resultaat is dat Brussel intensiever wordt overvlogen en dat meer mensen worden getroffen door nachtlawaai. Telkens opnieuw moeten wij in het verweer gaan. Wat er gebeurt is

gestion.

Je suis désesparé. Même si vous vous investissez beaucoup dans ce dossier, il est incroyable de constater les manœuvres qui se jouent au-dessus de notre tête, au détriment de la santé de nombreux Bruxellois. J'espère que vous ne relâcherez pas la pression dans ce dossier, car c'est plus que jamais nécessaire.

Mme la présidente.- La parole est à M. Ghysels.

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Comme vous le savez, Mme Galant avait fait le tour des bourgmestres des dix-neuf communes. Lorsque je l'ai rencontrée avec le bourgmestre de la commune voisine de la mienne, M. Picqué, nous avons discuté de ce problème. Elle estimait qu'il ne s'agissait pas d'une nouvelle route, mais d'un nouveau type d'approche se basant notamment sur la navigation par GPS. La conséquence en était quand même qu'au lieu de survoler 200.000 Bruxellois, on en survolerait 330.000, avec les conséquences que l'on peut imaginer.

Avez-vous des précisions sur cette route et sa validité juridique ? Comment doit-elle être considérée ? Est-ce que c'est une nouvelle route ou pas ?

Disposez-vous de la version actuelle du texte de l'instruction, dont les conditions invoquées par la Direction générale du transport aérien (DGTA) ? Cette instruction pourrait-elle faire l'objet d'une enquête publique et d'une étude d'incidences dans le cadre de la loi de 2006 ?

Cette proposition de nouvelle route tombe à quelques mois du 13 juin, date limite pour l'application de la directive européenne. Quelles en sont les conséquences ?

Peut-on estimer les impacts sonores et environnementaux de cette nouvelle procédure d'atterrissement ?

hallucinant, omdat het indruist tegen elke regel van goed bestuur. Dat zou logischerwijs moeten inhouden dat je zo weinig mogelijk mensen blootstelt aan lawaai. Toch merken wij dat politici een tegenovergestelde beslissing nemen. Voor gewone Brusselaars is wat er gebeurt onbegrijpelijk.

Ik ben ontredderd. Ook al investeert u veel in dit dossier en bent u een groot pleitbezorger van het Brussels Gewest, toch is het ongelooflijk welke vuile spelletjes boven ons hoofd worden gespeeld ten koste van de gezondheid van vele Brusselaars. Ik hoop dat u zich blijft inzetten voor dit dossier, want dat is meer dan ooit nodig.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ghysels heeft het woord.

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).- Als burgemeester van Vorst heb ik dit probleem met voormalig federaal minister van Mobiliteit Galant besproken toen zij gesprekken voerde met alle Brusselse burgemeesters. Volgens haar werd er geen nieuwe vliegroute ingevoerd, maar werd enkel het navigatiesysteem aangepast. Het gevolg was echter dat 330.000 Brusselaars last kregen van vliegverkeer in plaats van 200.000.

Weet u meer over de juridische geldigheid van deze route ? Moeten we ze werkelijk als een nieuwe vliegroute beschouwen ?

Beschikt u over de huidige versie van de richtlijn, met inbegrip van de instructies van het Directoraat-Generaal van de Luchtvaart (DGLV) ? Zou deze richtlijn het voorwerp kunnen uitmaken van een openbaar onderzoek en een effectenstudie op grond van de wet van 2006 ?

Dit voorstel voor de introductie van een nieuwe vliegroute komt er niet lang voor 13 juni, de uiterste datum waarop de Europese richtlijn van kracht moet worden. Welke gevolgen heeft dat ?

Hebt u een beeld van de geluids- en milieuhinder die de nieuwe landingsprocedure met zich meebrengt ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Comme vous, j'ai appris par la presse la décision de l'ancienne ministre fédérale de la Mobilité de mettre en place la procédure RNP sur la piste 07L (gauche) et non par vectoring comme c'est le cas aujourd'hui. Cela signifie donc que les avions n'atterriront plus en oblique, mais bien dans l'axe de la piste 07L.

Un courrier de l'ancienne ministre fédérale de la Mobilité à mon égard a très rapidement suivi. Dans son courrier, elle m'informe avoir donné une instruction à Belgocontrol de mettre en place la procédure RNP sur la piste 07 gauche, c'est-à-dire une procédure d'approche via satellite et non par vectoring. Elle m'indique que cette instruction est prise dans le cadre des travaux qui auront lieu du 26 juillet au 25 septembre 2016 sur la piste 01 de l'aéroport.

J'ai immédiatement répondu à ce courrier qui soulève (et c'est légitime) d'énormes inquiétudes dans le chef des habitants du nord et du centre de Bruxelles. Par courrier du 23 mars, j'ai indiqué à l'ancienne ministre fédérale de la Mobilité que, dans un souci de bonne concertation, il eût sans doute été préférable de m'informer de ses intentions avant de concrétiser celles-ci. Soit... Je commençais à m'habituer à sa manière de fonctionner depuis dix-huit mois.

J'ai demandé à recevoir une copie de l'instruction donnée à Belgocontrol. J'ai également demandé si cette instruction allait uniquement s'appliquer pendant la durée des travaux ou si elle avait vocation à s'appliquer au-delà du 25 septembre 2016.

Je lui ai demandé combien de Bruxellois allaient être survolés en comparaison avec l'ancienne route et j'ai attiré son attention sur le fait qu'il s'agissait là d'une nouvelle route.

(*Remarques de M. Van Damme*)

La meilleure preuve en est que cette route n'existe pas aujourd'hui dans les AIP.

Il ressort, par ailleurs, de l'article du Vif l'Express que l'Administration fédérale du transport aérien (DGTA) considère elle-même qu'il s'agit d'une

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Ook ik vernam via de pers dat de voormalige federale minister van Mobiliteit voor baan 07L voortaan RNP wil gebruiken in plaats van het oude navigatiesysteem. Het gevolg is dat veel meer vliegtuigen zullen landen op baan 07L in plaats van baan 01/19, die in een andere richting is georiënteerd.*

De voormalige federale minister van Mobiliteit bracht mij kort daarna schriftelijk op de hoogte van het feit dat ze Belgocontrol had gevraagd om RNP in te voeren naar aanleiding van de werken die tussen 26 juli en 25 september 2016 op baan 01/19 zullen plaatsvinden.

Ik heb onmiddellijk gereageerd op die brief, die terecht heel wat onrust wekt bij de inwoners in het noorden en het centrum van het Brussels Gewest. Ik liet de toenmalige federale minister van Mobiliteit weten dat het in het kader van het overleg beter was geweest als ze mij van haar plannen op de hoogte had gebracht vooraleer die uit te voeren. Maar na achttien maanden was ik het inmiddels al gewend dat ze zonder overleg te werk ging.

Ik heb om een kopie gevraagd van de instructies die Belgocontrol kreeg en gevraagd of die alleen tijdens de werken zouden worden gebruikt.

Ik vroeg haar in welke mate de overlast door vliegverkeer zou toenemen voor de Brusselaars en wees haar erop dat er wel degelijk een nieuwe vliegroute werd ingevoerd.

(*Opmerkingen van de heer Van Damme*)

Dat die route niet in de Aeronautical Information Publication (AIP) voorkomt, is het bewijs dat ze enkel bedoeld is voor tijdelijk gebruik.

Zelfs het directoraat-generaal Luchtvaart (DGLV) is echter van mening dat er wel degelijk een nieuwe vliegroute is ingevoerd, wat betekent dat ze ook na de werken nog gebruikt zal worden. In overeenstemming met de wet van 13 februari 2006 moet er bijgevolg een openbaar onderzoek komen, anders is die nieuwe vliegroute onwettig.

nouvelle route. S'agissant de la création d'une nouvelle route, il va de soi que si celle-ci devait encore être utilisée à l'issue des travaux, une procédure de consultation du public serait nécessaire, conformément à la loi du 13 février 2006, sous peine de quoi la mise en œuvre de cette nouvelle route serait illégale comme l'a rappelé l'ordonnance du 31 juillet 2014.

Vous me demandez, M. Pinxteren, si les autorités bruxelloises ont été associées à une démarche d'évaluation des incidences. Ma réponse ne vous étonnera peut-être pas : la Région n'a été associée à aucune démarche du pouvoir fédéral dans ce dossier.

Il ressort encore de l'article publié dans le Vif l'Express du 18 mars 2016 que Belgocontrol est appelé à justifier les raisons de sécurité invoquées pour la mise en œuvre de cette nouvelle route. J'ai donc demandé à l'ancienne Ministre fédérale de la Mobilité de me faire part de ces raisons de sécurité, qui n'apparaissent pas comme évidentes, d'autant plus qu'il n'existe, à l'heure actuelle, aucune obligation légale de mettre en œuvre une procédure RNP sur la piste 07L. Je n'ai pas encore reçu de réponse officielle du pouvoir fédéral à cette question.

J'ai adressé, hier matin, un courrier au nouveau ministre fédéral de la Mobilité, M. Bellot, pour lui transmettre, d'une part, une copie de mon précédent courrier et pour insister, d'autre part, sur l'urgence de ce dossier. J'espère qu'il m'apportera rapidement les apaisements souhaités dans ce dossier, sur la piste 07L et sur le reste.

J'ai fait part de la problématique des atterrissages en piste 07 gauche au gouvernement bruxellois. Il me semblait en effet important d'en informer l'ensemble du gouvernement et de pouvoir partager cette préoccupation.

J'ai également consulté les avocats de la Région dans le dossier du survol de Bruxelles, et mon cabinet est en train de réfléchir avec eux sur les actions judiciaires qu'il conviendrait d'introduire au cas où la réponse du ministre fédéral de la Mobilité ne serait pas satisfaisante.

Afin de rassurer au maximum les Bruxellois, j'ai également décidé de placer sans attendre un sonomètre sur cette nouvelle route, à la limite de

Mijnheer Pinxteren, het Brussels Gewest werd door de federale overheid bij geen enkele effectenstudie betrokken.

De vroegere minister van Mobiliteit zou Belgocontrol gevraagd hebben naar de veiligheidsredenen die leidden tot de beslissing om de nieuwe vliegroute in te voeren. Ik vroeg haar om mij op de hoogte te brengen van die redenen. Die liggen immers helemaal niet voor de hand omdat het nog steeds niet wettelijk verplicht is het satellietnavigatiesysteem RNP te gebruiken voor baan 07L. De federale regering heeft mij nog steeds geen officieel antwoord bezorgd.

Gisteren heb ik een brief gestuurd aan de nieuwe federale minister van Mobiliteit, met daarin een kopie van mijn vorige brief en de vraag om dringend werk te maken van dit dossier. Ik hoop dat ik snel een geruststellend antwoord ontvang.

Ik vond het belangrijk om de Brusselse regering in te lichten over de problematiek inzake baan 07L.

Ondertussen overleg ik ook met de advocaten van het Brussels Gewest over de vliegroutes boven Brussel. We bekijken welke juridische stappen we kunnen ondernemen als de federale minister van Mobiliteit ons geen geruststellend antwoord geeft.

Ik heb beslist dat er zo snel mogelijk een geluidsmeter op de nieuwe vliegroute moet komen, aan de rand van zone 0, om een duidelijk beeld te krijgen van de hinder zodra die route in gebruik wordt genomen. Daarnaast besliste ik om de geluidsmeter van Oudergem te laten verplaatsen naar zone 01. Zo kunnen we de geluidsoverlast in zones 07 en 01 objectief in kaart brengen.

Ik neem dit probleem ernstig en heb een aantal maatregelen ingevoerd, zoals een nultolerantie voor de inbreuken die Leefmilieu Brussel vaststelt. Ik heb ook geluidsmeters laten verplaatsen op basis van de recentste ontwikkelingen in dit dossier, zodat we relevante metingen kunnen uitvoeren en in de toekomst de geluidshinder beter op het spoor komen.

Andere maatregelen worden nog bestudeerd.

la zone 0, pour objectiver au mieux les nuisances, dès que cette nouvelle route commencera à être utilisée. Je veux être certaine de bien objectiver ces nouveaux atterrissages en piste 07 gauche. Pour rappel, j'ai également décidé de déplacer le sonomètre d'Auderghem pour le placer en zone 01. Ainsi, les nuisances en zones 07 et 01 seront objectivées.

Vous voyez, M. Pinxteren, que je prends cette problématique très au sérieux. Toute une série de mesures ont été prises, comme celle de la tolérance zéro par rapport aux infractions au niveau de Bruxelles Environnement, la question du redéploiement des sonomètres en fonction des derniers développements, le nombre de sonomètres n'étant pas illimité. Il faut parfois déplacer un sonomètre pour obtenir des mesures plus pertinentes et tracer ainsi les nuisances à venir.

Voilà ce qu'il en est de ce dossier. J'ajouterai que toute une série d'actions en cessation sont à l'étude.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je constate que nous partageons cette préoccupation sur le risque que représenterait l'utilisation permanente de la piste 07L comme piste d'atterrissage, certainement dans la procédure telle que proposée. Vous avez dit que c'était dans l'axe, et non en oblique, ce qui est encore pire.

Je constate qu'à ce stade, vous ne pouvez me répondre quant à la nature de l'instruction donnée : s'agit-il d'une NOTAM ou d'une AIP ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Tout ce qu'on sait à ce stade, c'est qu'on ne trouve aucune AIP.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Vous dites qu'à ce stade, il n'y aurait pas d'AIP.

Mme Céline Fremault, ministre.- D'où mon courrier à François Bellot hier pour lui demander de me confirmer l'état du dossier. On m'a annoncé que les choses allaient se faire et que des AIP allaient être publiées. Pour le moment, nous

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Blijbaar bent u ook bezorgd dat baan 07L als vaste landingsbaan zal worden gebruikt. Bovendien zullen de vliegtuigen recht op de baan aanvliegen en niet met een bocht, wat nog erger is.*

Heeft die instructie de vorm van een Notam (Notice to Airmen) of van een AIP (Aeronautical Information Publication)?

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Wij hebben nog geen AIP met die nieuwe route gezien.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Momenteel zou er dus nog geen AIP zijn.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *De publicatie van een AIP met die nieuwe route was aangekondigd, maar wij hebben nog niets gezien. Ik heb gisteren een brief gestuurd naar François Bellot, de nieuwe federale minister*

n'avons trouvé aucune AIP à ce sujet. Je voudrais donc savoir si cela suit son cours ou si François Bellot prendra une décision différente.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- La situation est donc à clarifier. Jusqu'à présent, vous dites qu'il n'y a pas d'AIP et que si AIP il y avait, la Région envisagerait une ou plusieurs actions judiciaires pour faire valoir la question de la concertation et de l'évaluation des incidences, conformément aux différentes décisions de justice. Cela me rassure mais c'est toujours plus compliqué et plus long de rétablir la situation. Dans le passé, on a déjà pu constater que cela permettait certains avancements, notamment grâce à la décision du 31 juillet 2014.

J'entends bien que le sonomètre a été installé à Jette.

Mme Céline Fremault, ministre.- Outre celui de la piste 07L, il y aura bien un sonomètre à Jette, qui s'occupera de la courbe prise lors du décollage. Celui qui sera installé à la piste 07L s'occupera de l'atterrissement.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- C'était précisément le sens de ma remarque.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je sais que c'est assez compliqué. Ici, c'est forcément dans l'autre sens puisqu'il s'agit à présent de l'atterrissement. Les mesures porteront donc sur la zone 0. On examine la possibilité de Bruxelles-Ville.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- La situation et le calibrage des sonomètres ne pourraient être les mêmes en fonction de l'atterrissement ou du décollage d'un avion. Les atterrissages sont, certes, anxiogènes et perturbants, mais ils font un peu moins de bruit que les décollages. Ce n'est pas une raison pour les permettre et les systématiser sur le nord de Bruxelles, bien entendu, mais je vous remercie d'avoir répondu à cette question.

Sur l'action en cessation environnementale par rapport à la route du canal et la poursuite de cette procédure judiciaire, vous ne m'avez pas répondu clairement.

van Mobiliteit, om een stand van zaken te vragen. Het is belangrijk om te weten of hij de procedures zal voortzetten dan wel of hij een andere beslissing zal nemen.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Het is belangrijk dat de situatie wordt opgehelderd. U zegt dat er momenteel nog geen AIP is en dat het gewest gerechtelijke acties zal ondernemen als die er toch zou komen om ervoor te zorgen dat er overleg wordt gepleegd en dat er een effectenstudie komt. In het verleden heeft een dergelijke aanpak al gewerkt. Ik denk bijvoorbeeld aan de uitspraak van 31 juli 2014.*

Er is dus blijkbaar ook een geluidsmeter opgesteld in Jette.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Die geluidsmeter zal onder de bocht worden geplaatst die de vliegtuigen bij het opstijgen maken. De geluidsmeter onder de aanvliegroute van baan 07L zal het geluid bij het landen meten.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Bedankt voor deze toelichting.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik weet dat het vrij ingewikkeld is. Voortaan zal baan 07L voor landingen worden gebruikt. De maatregelen zullen dus betrekking hebben op zone 0. We onderzoeken of er ook een geluidsmeter kan worden geplaatst in Brussel-Stad.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Landende vliegtuigen maken iets minder lawaai dan opstijgende vliegtuigen, maar dat is geen reden om alle landende vliegtuigen systematisch over het noorden van Brussel te laten leiden.*

Hoe zit het met de milieustakingsvordering met betrekking tot de kanaalroute? Zult u die doorzetten?

Mme Céline Fremault, ministre.- C'est très avancé. Il faut comprendre aussi que j'ai un nouveau collègue fédéral et que je ne vais pas l'assommer immédiatement avec une action en cessation.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- L'actualité fédérale nous offre peut-être l'occasion d'établir un nouveau dialogue dans ce dossier, indispensable pour préserver l'intérêt général à Bruxelles, mais aussi des intérêts économiques et autres.

Je vous souhaite bonne chance, ainsi qu'au nouveau ministre fédéral. En tout cas, je l'encourage à être à l'écoute des Bruxellois. Si nos collègues bruxellois de son parti pouvaient se faire l'écho de cette demande, j'en serais ravi.

Mme la présidente.- Merci M. Pinxteren. Soyez rassuré sur le fait que nous communiquerons au sein de notre formation politique.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "la lutte contre le trafic de
véhicules hors d'usage".

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- De nieuwe federale minister van Mobiliteit heeft zijn functie nog maar net opgenomen. Ik ga hem niet onmiddellijk met een milieustakingsvordering confronteren.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het Frans*).- De nieuwe federale minister van Mobiliteit biedt ons misschien de kans om nieuw overleg te starten over dit dossier, dat van groot belang is voor het algemeen welzijn en de economie.

Ik hoop dat u met hem een compromis zult bereiken. Ik raad u in elk geval aan om naar de Brusselaars te luisteren. Het zou ook goed zijn als partijgenoten van de nieuwe federale minister die lid zijn van dit parlement daar bij hem op zouden aandringen.

Mevrouw de voorzitter.- Wees gerust, mijnheer Pinxteren, wij communiceren binnen onze partij.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de strijd tegen de illegale handel in autowrakken".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. ERIC BOTT

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "le développement des aires de jeux et les petits parcs à Bruxelles".

Mme la présidente.- L'auteur ayant posé sa question dans le cadre de l'interpellation concernant "la politique des espaces de jeux dans les zones vertes bruxelloises", et la ministre y ayant répondu, la question orale est considérée comme sans objet.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

ET À MME FADILA LAANAN,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ERIC BOTT

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de aanleg van speelpleinen en kleine parken in Brussel".

Mevrouw de voorzitter.- Aangezien de indiener zijn vraag heeft gesteld in het kader van de interpellatie betreffende "het speelbeleid in de Brusselse groenzones" en de minister hierop heeft geantwoord, is deze mondelinge vraag doelloos geworden.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-
SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET OPENBARE NETHEID,
VUILNISOPHALING EN -VERWER-
KING, WETENSCHAPPELIJK ONDER-
ZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-
INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR
AMBT,

concernant "la diminution des bulles à vêtements en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- La ministre Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Dans sa déclaration de politique générale, le gouvernement s'est clairement engagé en faveur du développement durable en alliant développement économique, progrès social et humain ainsi que respect de l'environnement.

Dans cette optique, les bulles et conteneurs à vêtements jouent un rôle important. Selon des estimations, le Belge achète en moyenne 50 nouveaux vêtements, chaussures et draps par an dont environ 70% finissent leur première vie dans des points de collecte sélectifs. Nous donnons en effet aux entreprises d'économie sociale que sont Oxfam, Terre ou encore Les Petits Riens en moyenne 5 kilos de vêtements par an en Wallonie et à Bruxelles.

La collecte, le tri, la réutilisation et le recyclage de ces textiles donnent du travail à de nombreuses personnes et une formation à beaucoup d'autres.

Ainsi, utiliser les bulles à vêtements nous permet de réduire nos déchets et assure que nos vieux textiles reçoivent une nouvelle vie tout en stimulant l'économie sociale.

Or, le nombre de bulles où l'on peut déposer les vêtements usagés ne cesse de diminuer à Bruxelles. Les raisons sont multiples : insalubrité, nuisances sonores, vol ou encore dépôts clandestins poussent les communes à les supprimer. Il faut aussi ajouter les effets de la crise incitant à garder les vêtements plus longtemps, à organiser des ventes et des brocantes ou encore à utiliser des sites de vente en ligne comme ebay.

Enfin, la concurrence des acteurs privés s'intensifie face à un marché porteur et juteux. Actuellement, la tonne se négocie entre 100 et 400 euros, un prix élevé qui attire de plus en plus d'opérateurs privés sur le marché, ainsi que des

betreffende "de vermindering van het aantal kledingcontainers in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- In haar beleidsverklaring heeft de regering zich geëngageerd ten voordele van duurzame ontwikkeling en leefmilieu. Kledingcontainers spelen op dat vlak een belangrijke rol. Volgens ramingen kopen de Belgen elk jaar gemiddeld 50 nieuwe kledingstukken, schoenen en lakens, waarvan 70% achteraf bij selectieve ophaalpunten terechtkomt.

De ophaling, het sorteren en het recycleren van textiel biedt werk aan heel wat mensen, alsook een opleiding aan vele anderen. Met het gebruik van kledingcontainers kunnen we de afvalberg verminderen en krijgt oud textiel een nieuw leven door de inbreng van de sociale economie.

Het aantal kledingcontainers in Brussel blijft echter dalen. Doordat ze problemen ondervinden op het vlak van sluikstorten en geluidshinder nemen gemeenten containers weg. Daarbij komen de gevolgen van de crisis, waardoor veel mensen hun kleding langer dragen of ze zelf doorverkopen, via rommelmarkten of op het internet. Voorts heerst er ook steeds meer concurrentie op de tweedehandsmarkt, waar textiel verhandeld wordt voor 100 à 400 euro per ton. Er zijn zelfs piraatbedrijven die illegale ophalingen organiseren.

Daar houdt de concurrentie trouwens niet op want sommige winkelketens willen hun groene imago opkrikken en gaan over tot het ophalen van oude kledingstukken. Zo biedt de keten H&M een korting aan per binnengebrachte zak kleding, ook als die niet van de keten afkomstig is. Het zou de bedoeling zijn om giften te doen aan humanitaire instellingen en te investeren in innoverende recyclagetechnieken. H&M werkt echter samen met een internationaal bedrijf, SOEX, waarvan de hoofdzetel in Zwitserland en het verwerkingsbedrijf in Duitsland ligt. Ik stel mij vragen bij de milieu-impact van de dure en vervuilende

sociétés pirates qui procèdent à des collectes illégales.

La concurrence ne s'arrête pas là puisque certaines entreprises soucieuses de verdier leur image se sont à leur tour lancées dans la récupération de vêtements. Ainsi, H&M propose une réduction par sac de vêtements usagers, qu'ils proviennent de la marque ou non. L'objectif serait de faire des dons à des associations humanitaires et d'investir dans des techniques innovantes de recyclage. Sauf que cette société travaille en partenariat avec un groupe mondial dans le recyclage de textile et de chaussures, SOEX, qui possède son siège en Suisse et son usine de traitement en Allemagne.

On ne peut s'empêcher de s'interroger sur l'impact environnemental de cette activité onéreuse et polluante alors qu'il existe suffisamment de débouchés à Bruxelles.

Rappelons que le bilan social et environnemental d'une entreprise d'économie sociale est bien meilleur que celui des autres opérateurs, parce que leurs infrastructures se trouvent en Belgique et qu'elles créent des emplois non délocalisables pour des gens peu qualifiés.

Quelles sont actuellement les organisations autorisées à placer des bulles à vêtements sur le territoire de la Région bruxelloise et qui les autorise ? Quel est le rôle de Bruxelles-Propreté et celui de Bruxelles Environnement ? Les opérateurs agréés par la Région perçoivent-ils des subsides ou doivent-ils s'acquitter d'une redevance ? Quelles sont leurs obligations en termes de propreté autour des bulles à vêtements ? Avez-vous reçu des plaintes et, dans l'affirmative, comment réagissez-vous et comment réagissent les communes ?

Avez-vous reçu des demandes de nouvelles organisations ou, au contraire, avez-vous constaté le déclin de ce secteur face aux opérateurs privés et aux pratiques de certains géants de la distribution ? Quelle est l'importance des vêtements récoltés dans les déchetteries ou jetés dans les sacs blancs ? Que deviennent les vêtements troués ou trop usagés pour pouvoir être réutilisés ? Avez-vous réfléchi à d'autres canaux de recyclage pour ce type de textiles ?

activiteit van SOEX.

Het is milieuvriendelijker om gebruik te maken van plaatselijke Belgische bedrijven uit de sociale economie. Die stellen bovendien laaggeschoolden te werk.

Welke organisaties mogen vandaag kleding-containers plaatsen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Welke rol spelen Net Brussel en Leefmilieu Brussel? Krijgen de erkende operatoren subsidies of moeten zij een bijdrage betalen? Welke verplichtingen hebben zij op het vlak van netheid in de buurt van de containers? Hebt u klachten ontvangen en zo ja, hoe hebt u daarop gereageerd en hoe reageren de gemeenten?

Hebt u aanvragen van nieuwe organisaties ontvangen of stelt u daarentegen een achteruitgang vast ten opzichte van het aandeel van privé-operatoren en distributiereuzen? Hoeveel kleding wordt bij het afval gegooid? Wat gebeurt er met kleding die niet geschikt is voor hergebruik? Hebt u al nagedacht over andere recyclagekanalen voor textiel?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je tiens tout d'abord à vous remercier pour votre question qui me permet de travailler sur un pan du Programme régional en économie circulaire (PREC) filière textile et infrastructures de collecte des entreprises bruxelloises d'économie sociale à travers le maillage des bulles à textile.

Les Petits Riens, OXFAM et Terre sont les trois organisations qui installent actuellement des bulles à vêtements sur le territoire bruxellois. Dans ce contexte, un accord a été convenu entre ces trois organisations pour un découpage du territoire.

L'Agence Bruxelles-Propreté n'intervient que dans la mesure où pour chaque installation de bulles enterrées, elle mène les analyses nécessaires pour voir s'il est possible d'y adjoindre une bulle à vêtements. Il n'y a pas d'autorisations particulières au niveau régional. Bruxelles-Environnement ne joue donc aucun rôle spécifique dans ce cadre. Les opérateurs doivent avoir une convention ou une concession avec les communes.

Les opérateurs précités sont agréés par la Région comme des "associations à finalité sociale actives dans le secteur du réemploi et du recyclage" et, à ce titre, doivent bénéficier de dons pour pouvoir être subsidiés. Tout bien acquis contre paiement n'est en effet pas recevable pour le subside. À ce titre, elles bénéficient depuis 2004 de subsides de Bruxelles Environnement pour les tonnages de textiles réemployés (62 euros/tonne) et recyclés (31 euros/tonne).

Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement soutiennent l'installation de ces bulles en assumant le coût de l'installation de l'ordre de 2.500 euros par bulle. Les opérateurs ne paient pas de redevance aux communes.

Quelles sont les obligations ? Il n'existe pas d'obligation spécifique mais, dans la pratique, les abords des bulles sont en général régulièrement nettoyés, car il y a en effet beaucoup de dépôts sauvages. Ceci est réglé au cas par cas selon que l'on se trouve sur une voirie communale ou régionale.

Je n'ai pas reçu de demandes de nouvelles

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *De recyclage van textiel en de ophaalstructuren van de Brusselse sociale economiebedrijven vormen een onderdeel van het gewestelijk programma voor circulaire economie (GPCE).*

Spullenhulp, Oxfam en Terre zijn de drie organisaties die momenteel kledingcontainers op Brussels grondgebied mogen plaatsen. De rol van Net Brussel beperkt zich ertoe te onderzoeken of er bij ondergrondse containers ook kledingcontainers geplaatst kunnen worden. Het gewest hoeft geen specifieke goedkeuring te geven. De operatoren moeten wel de goedkeuring krijgen van de gemeente.

Spullenhulp, Oxfam en Terre zijn door het gewest erkend als "verenigingen met sociaal oogmerk die bedrijvig zijn in de hergebruik- en recyclingsector". Ze zijn afhankelijk van giften van kleding. Wat tegen betaling verkregen wordt, is niet subsidieerbaar. De verenigingen krijgen sinds 2004 wel subsidies van Leefmilieu Brussel voor hergebruikt (62 euro/ton) en gerecycleerd (31 euro/ton) textiel.

Net Brussel en Leefmilieu Brussel vergoeden de plaatsing van de containers (2.500 euro per container). De operatoren betalen geen bijdrage aan de gemeente.

Er gelden niet echt verplichtingen maar in de praktijk wordt de omgeving van de containers regelmatig schoongemaakt omdat het sluijkstortprobleem reëel is. Dat wordt geval per geval aangepakt, al naargelang het een gemeente- of een gewestweg betreft.

Ik heb geen aanvragen ontvangen vanwege nieuwe organisaties. De sector is nochtans in opmars: de ophaling door sociale economiebedrijven is aanzienlijk toegenomen sinds de invoering van de jaarlijkse subsidies in 2004. Het volume opgehaalde kleding bedroeg in 2004 2.500 ton. Vandaag is dat 4.000 ton.

De sector zou kunnen lijden onder de concurrentie van de privé-operatoren. Volgens de vzw Ressources, die de sociale economiebedrijven

organisations et ce secteur est en croissance. En effet, les opérateurs de l'économie sociale ont vu leur chiffre de collecte sensiblement augmenter depuis l'introduction des subsides annuels récurrents en 2004. De 2.500 tonnes en 2004, la collecte atteint aujourd'hui près de 4.000 tonnes, soit une augmentation de 60%.

Néanmoins, le secteur pourrait souffrir de la concurrence des opérateurs privés, mais il faut savoir que selon l'asbl Ressources qui fédère les entreprises d'économie sociale actives dans le secteur du réemploi, la mise sur le marché est de 10.000 tonnes par an, soit un potentiel de 6.000 tonnes supplémentaires de collecte. L'enjeu se situe donc plus au niveau du captage du flux dans sa globalité et du manque de bulles à textile pour couvrir le territoire.

Une collaboration récente est née avec l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) pour installer des bulles à textile enterrées à côté des bulles à verre, là où c'est techniquement faisable, et le Plan régional d'économie circulaire (PREC) prévoit l'installation de 15 bulles à textile enterrées supplémentaires par an. Au sein des sites régionaux, en 2015, 44,78 tonnes ont ainsi pu être collectées, contre 28 tonnes en 2014. En ce qui concerne le taux de textile retrouvé dans les sacs blancs, les analyses réalisées nous informent que celui-ci s'élevait à 5,08% en 2014 et 3,5% en 2015. Les vêtements troués ou trop usagés sont envoyés à des fripiers pour subir un effilochage qui permet le recyclage de certaines fibres ou pour être découpés pour être utilisés comme des chiffons industriels.

D'autres filières de recyclage des textiles existent, comme celle de la récupération de fibres ou celle des matériaux isolants pour les textiles collectés sélectivement, mais non réemployables ou encore dans le secteur automobile pour des isolants sonores. Enfin, dans le cadre du PREC, un projet de l'asbl Terre prévoit la revalorisation du coton en chiffon d'essuyage pour industries ou PME avec une unité de découpage sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

- *L'incident est clos.*

verenigt die actief zijn in hergebruik, wordt er 10.000 ton per jaar opgehaald en bedraagt het extra potentieel voor de sociale economiebedrijven dus 6.000 ton. Er is dus vooral nood aan meer kledingcontainers over het hele grondgebied.

Recent zijn we met Net Brussel een samenwerking gestart om ondergrondse kledingcontainers te plaatsen naast ondergrondse glascontainers, daar waar het technisch mogelijk is. Voorts voorziet het GPCE in de plaatsing van vijftien extra ondergrondse kledingcontainers per jaar. Op de gewestelijke sites werd in 2015 44,78 ton opgehaald, tegenover 28 ton in 2014. De hoeveelheid textiel die in witte zakken wordt teruggevonden bedroeg 5,08% in 2014 en 3,5% in 2015.

Textiel kan ook op andere manieren worden gerecycleerd. Zo wordt selectief opgehaald textiel herwerkt tot isolatiemateriaal of tot geluidsisolatie in de automobielsector. Versleten kleding wordt doorgestuurd naar opkopers, die ze laten vermalen om bepaalde vezels te recycleren of ze laten versnijden tot industriële poetsdoeken. In het kader van het GPCE voorziet een project van de vzw Terre in de recyclage van katoen tot poetsdoeken voor fabrieken of kmo's.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

INTERPELLATION DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le respect du bien-être animal dans les repas de cantines".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Dans la déclaration de politique générale, la première priorité mentionnée sous la rubrique du bien-être animal concerne les repas de cantines. On peut y lire que le gouvernement bruxellois entend encourager l'insertion de clauses spécifiques en faveur des produits respectueux du bien-être animal dans les cahiers des charges utilisés dans les restaurants collectifs.

Jusqu'à présent, peu d'éléments ont permis de préciser cet objectif. On aurait pu croire que la stratégie Good Food, qui vient d'être dévoilée, allait traiter de ce point et en délimiter les contours. Or, si le chapitre concernant les repas servis dans les cantines et restaurants de collectivité insiste sur la nécessité de privilégier une alimentation durable, saine, locale et de saison, sur l'importance des circuits courts, le bio ou encore les repas végétariens, il ne prévoit spécifiquement rien en termes de bien-être animal.

Pourtant, une alimentation durable et responsable, c'est aussi une alimentation respectueuse du bien-

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-
BELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "het respect voor het dierenwelzijn inzake de maaltijden van de bedrijfs- en schoolrestaurants".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- In haar algemene beleidsverklaring gaf de Brusselse regering te kennen dat ze werk wil maken van diervriendelijke kantinemaaltijden, onder meer door in de bestekken aandacht te besteden aan dierenwelzijn.

Tot dusver is daar echter niet veel van in huis gekomen. We dachten dat de Goodfoodstrategie misschien meer duidelijkheid zou brengen. Daarin wordt voor kantinemaaltijden weliswaar de nadruk gelegd op duurzaam en plaatselijk geproduceerd voedsel, seizoens- en bioproducten, vegetarische voeding enzovoort, maar dierenwelzijn komt niet aan bod.

Wie belang hecht aan duurzame en verantwoordelijke voeding, moet echter ook rekening houden met dierenwelzijn en teelt- en slachtmethoden. Er gaat helaas nog zeer veel dierenleed gepaard met de productie van ons dagelijks voedsel. Denk maar aan legbatterijen, kistkalveren enzovoort.

être animal, une alimentation qui prend en considération l'élevage et l'abattage des animaux qui finissent dans nos assiettes. En effet, notre alimentation quotidienne est malheureusement riche en produits dont l'origine est la souffrance animale : œufs de poules élevées en cage, poulets de batterie mutilés et enfermés dans des hangars, engrangement de porcs, vaches et moutons sur sol bétonné et sans accès à l'air libre, si ce n'est le jour où ils seront conduits à l'abattoir, lapins élevés en cage, élevage intensif de dindes à la lumière artificielle, fermes industrielles "zéro pâturage" aux 1.000 vaches laitières, scandale dans l'importation et la traçabilité de la viande de cheval, sans compter les souffrances subies lors des transports et des abattages.

Madame la secrétaire d'État, notre système alimentaire a un impact considérable sur l'environnement et la santé humaine, mais également sur le bien-être des animaux, on l'oublie souvent. À l'heure où les élevages industriels prennent de plus en plus d'importance, il serait capital d'inciter les pouvoirs publics à s'approvisionner de manière plus responsable en favorisant les élevages respectueux du bien-être animal et à améliorer ainsi les conditions d'élevage et d'abattage de plusieurs millions d'animaux par an.

Quelles mesures spécifiques avez-vous prévues pour garantir le bien-être animal dans les repas de cantines et de restaurants collectifs ? Avez-vous prévu d'exclure certains aliments, car contraires au bien-être des animaux ? Si oui, lesquels ?

Le bien-être animal va-t-il devenir un critère incontournable dans les appels d'offres des établissements publics et dans les cahiers des charges des établissements collectifs ?

Dans l'affirmative, comment cela sera-t-il articulé à la stratégie Good Food ? Avez-vous prévu d'y consacrer une campagne spécifique ?

Une concertation a-t-elle eu lieu entre le ministère de l'Environnement et vous-même, afin d'inscrire la nécessité de privilégier des aliments respectueux du bien-être animal ?

Enfin, avez-vous prévu des brochures ou campagnes de sensibilisation afin d'inciter tout un chacun à manger moins et mieux de produits

Onze voedselketen heeft een aanzienlijke impact op het leefmilieu, de volksgezondheid en het dierenwelzijn. Nu industriële veeteeltbedrijven aldaar belangrijker worden, moeten we overheden stimuleren om voor diervriendelijk vlees te kiezen. Er worden jaarlijks miljoenen dieren geslacht, en dat moet in goede omstandigheden gebeuren.

Hoe zorgt u ervoor dat kantines diervriendelijke maaltijden serveren? Zult u bepaalde voedingsmiddelen uitsluiten omdat ze niet te rijmen vallen met dierenwelzijn?

Wordt dierenwelzijn toegevoegd aan de criteria voor aanbestedingen en bestekken van kantines?

Hoe sluit die maatregel aan bij de Goodfood-strategie? Zult u er een specifieke campagne rond voeren?

Hebt u overleg gepleegd met de minister van Leefmilieu om voorrang te geven aan diervriendelijke voeding?

Komen er informatiebrochures of -campagnes die mensen moeten stimuleren om minder en betere dierlijke producten te nuttigen?

d'origine animale ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Je remercie Mme d'Ursel-de Lobkowicz d'avoir déposé cette interpellation. On oublie souvent que le bien-être animal ne se limite pas aux animaux de compagnie et à ceux avec lesquels on a le plus de contacts. Cela concerne évidemment tout le règne animal, puisque tous les animaux sont des êtres sensibles.

Le débat d'aujourd'hui ne porte pas sur le fait de savoir si consommer des aliments d'origine animale est ou non respectueux des animaux. Nous savons tous que certains modes de production, qu'il s'agisse de la viande ou des œufs et des produits laitiers, sont plus ou moins respectueux du bien-être des animaux pendant leur durée de vie.

Nous espérons voir émerger une attention sur ce sujet, qu'il s'agisse des poules élevées en batterie ou des élevages intensifs et industriels. Les questions que Mme d'Ursel-de Lobkowicz pose sont d'autant plus les bienvenues que, les choses étant bien faites, plus les animaux seront élevés dans des conditions respectueuses, plus la nourriture sera saine pour les gens qui la consomment.

C'est une démarche gagnante, à la fois sur le plan de la santé et du bien-être animal, d'autant que si l'on conçoit bien que parfois, des produits de qualité peuvent coûter plus cher, en consommer moins n'est pas une mauvaise option en termes de santé. La consommation excessive de viande et de produits laitiers n'est en effet pas bonne pour la santé, tout comme on sait que les œufs bio provoquent moins de cholestérol que les œufs non bio.

Il serait donc intéressant de mener une réflexion, à la fois sur la quantité et sur la qualité, les deux allant de pair. Je ne peux donc que me joindre aux propos de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *Dierenwelzijn is belangrijk voor alle dieren, niet alleen voor huisdieren. Alle dieren zijn immers gevoelige wezens.*

De kweek van dieren voor consumptie gebeurt niet altijd met evenveel respect voor het dier in kwestie. Daar wil ik hier de aandacht op vestigen. Voedsel dat afkomstig is van een dier dat in respectvolle omstandigheden werd gekweekt, is overigens ook gezonder voor de mens.

Bovendien zijn die kwaliteitsproducten duurder, wat aanzet tot minder consumptie. Ook dat is een goede zaak, want te veel vlees en zuivel is slecht voor de gezondheid.

We zouden dus moeten nadenken over minder, maar beter consumeren.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- La question relative aux produits respectueux du bien-être animal dans les cantines ou les restaurants collectifs a été posée à Mme Fremault et à moi-même et le Bureau élargi a décidé d'adresser la question uniquement à moi, alors que c'est surtout la compétence de Mme Fremault. Je ferai une réponse coordonnée et parlerai en nos deux noms.

Dans l'accord de gouvernement, il est en effet question de mesures visant à encourager les restaurants collectifs à accorder plus d'attention aux produits respectueux du bien-être animal dans leurs menus. Il s'agit d'un thème qui en termes d'éthique rejoint ma compétence du bien-être animal, mais ce n'est pas vraiment le cas d'un point de vue juridique. En Région de Bruxelles-Capitale, il n'y a pas d'élevage industriel, il n'y a pas de pisciculture et il n'y a pas de société non plus où des œufs sont produits.

Certes, des animaux sont abattus à l'abattoir d'Anderlecht pour leur viande, mais en termes de méthode, il n'y a pas de différence entre la viande bio et la viande non bio.

(*Remarques de Mme Delforge*)

Il y a donc beaucoup de questions qui ne relèvent pas des compétences de la Région bruxelloise. La certification de la viande bio relève de la compétence des ministres de l'agriculture qui peuvent attribuer le label bio. Ce dossier n'entre pas non plus dans le champ de mes compétences.

Vous avez raison de dire que beaucoup plus d'attention doit être consacrée à des produits respectueux du bien-être animal dans des endroits où de grandes quantités de repas sont élaborés, tels que les cantines des écoles, les restaurants sociaux des communes, et autres. Il en existe dans plusieurs institutions publiques de notre Région, restaurants des écoles, des crèches, des ministères, des hôpitaux, et bien d'autres encore.

C'est pour cette raison que la Région de Bruxelles-Capitale a lancé l'année dernière la stratégie Good Food, une initiative de ma collègue ministre Céline Fremault dans le cadre de sa compétence

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- In het regeerakkoord is inderdaad sprake van maatregelen die ervoor moeten zorgen dat kantines diervriendelijk eten serveren. U wijst er terecht op dat er meer aandacht moet gaan naar diervriendelijke maaltijden. Die kwestie houdt verband met mijn bevoegdheid voor dierenwelzijn, maar op juridisch gebied kan ik niet veel doen. In het Brussels Gewest bestaan geen industriële veeteelt- en visteeltbedrijven of legbatterijen.

Er worden weliswaar dieren geslacht in het slachthuis van Anderlecht, maar biologisch geteelde dieren worden op dezelfde manier geslacht als industrieel geteelde soortgenoten.

(*Opmerkingen van mevrouw Delforge*)

Een heleboel vragen sluiten niet aan bij de bevoegdheid van het Brussels Gewest. Zo zijn de ministers van Landbouw verantwoordelijk voor de toekenning van biolabels. Ik ben daar niet voor bevoegd.

Het Brussels Gewest introduceerde vorig jaar de Goodfoodstrategie, een initiatief van minister Fremault. Daarin staan twee doelstellingen.

De eerste doelstelling legt de nadruk op gezonde, lokale en met respect voor milieu en dierenwelzijn geproduceerde voedingsmiddelen.

De Goodfoodstrategie biedt kantines en grootkeukens begeleiding waarin de aandacht gevestigd wordt op biovlees, duurzame visvangst en vleesvervangers. Gaarkeukens die op meerdere punten werk maken van duurzaam voedsel, kunnen hun beoordeling verbeteren.

Europa heeft de normen voor biovlees vastgelegd. Een biolabel staat garant voor diervriendelijke productiemethodes.

De tweede doelstelling bestaat erin dat iedereen smakelijk en gezond moet kunnen eten, en bij voorkeur zo veel mogelijk lokale producten. Daarnaast benadrukken we het belang om minder vlees te consumeren. We willen meer vegetarische producten bevorderen, zoals groenten, fruit,

agriculture et alimentation durable.

Le programme Good Food vise deux objectifs.

Le premier objectif est "mieux produire", à savoir développer une alimentation saine, de qualité, de proximité, consommer le plus possible des aliments locaux, en respectant l'environnement et le bien-être animal.

Le programme Good Food offre aussi aux cantines et grandes cuisines des accompagnements où l'accent est porté sur la viande bio, des poissons issus de la pêche durable et des alternatives pour la viande. Avec ce programme, les grandes cuisines peuvent même gagner des fourchettes si elles répondent à plusieurs critères, par exemple en offrant des alternatives végétariennes, des alternatives végétaliennes, ou des œufs de poules élevées en libre parcours, etc.

Les normes pour l'obtention d'un certificat de viande bio sont fixées au niveau européen. Il est ici question de l'espace qui est proposé aux animaux, du régime alimentaire (aliments végétaux), de l'âge auquel les animaux sont abattus (par exemple pour les poulets) pour leur laisser un cycle de vie normal, et ainsi de suite. Le label bio garantit donc des méthodes de production respectueuses de la vie des animaux.

Le deuxième objectif du programme est "manger sain", soit mettre à la portée de tout le monde un régime alimentaire savoureux et équilibré, qui utilise autant que possible des produits locaux. À côté de cela, on met également l'accent sur la nécessité de manger moins de viande, comme vous l'avez souligné il faut manger mieux et manger moins de certains aliments et en d'autres termes prévoir davantage de plats végétariens, comprenant des légumes, fruits et céréales et autres.

L'Organisation mondiale de la santé a récemment publié un rapport montrant que la consommation de viande, en particulier certaines espèces comme le bœuf, n'est pas toujours bonne pour la santé, ni pour l'environnement, comme on le sait. Mais c'est un autre débat.

Les cantines ou les grandes cuisines sont incitées à proposer des plats végétariens, ce qui est bénéfique pour la santé et pour le bien-être animal.

granen enzovoort.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) publiceerde onlangs een rapport waaruit bleek dat de consumptie van bepaalde vleessoorten schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

We stimuleren kantines en grootkeukens om ook vegetarische maaltijden te serveren, want die zijn goed voor de gezondheid en het dierenwelzijn. Naar aanleiding van de Goodfoodstrategie worden er voorbeeldbestekken aangeboden om meer aandacht te eisen voor gezonde en diervriendelijke voeding.

Het initiatief beantwoordt dus aan de doelstellingen van het Brusselse regeerakkoord. We zien dat mensen tegenwoordig kritischer staan ten opzichte van voedsel en productiemethodes. Dat geldt natuurlijk ook voor vlees.

Ik denk dat de Goodfoodstrategie, die vorig jaar van start ging, mensen doen nadenken over hun voedsel en diervriendelijke producten. We moeten de bevoegde ministers en de projectmanagers de kans geven om die campagne voort te zetten en later te evalueren. Naar aanleiding van de Goodfoodstrategie zal Leefmilieu Brussel een evenement voor het grote publiek organiseren. Aangezien ik bevoegd ben voor dierenwelzijn, zal ik bij die gelegenheid geld uittrekken om dierenwelzijn te promoten.

En outre, dans le programme Good Food, des échantillons de cahiers des charges sont mis à disposition. De cette manière, une attention soutenue est apportée à une alimentation plus saine et respectueuse du bien-être animal.

L'initiative répond donc aux objectifs de notre accord de gouvernement bruxellois. Nous notons dans notre société que les gens aujourd'hui prêtent davantage attention à leur nourriture et qu'ils sont plus critiques par rapport à la façon dont leur alimentation est produite. Cela vaut aussi bien sûr pour la viande.

Je pense personnellement que la campagne Good Food est admirable dans la mesure où elle contribue à sensibiliser au sujet de l'alimentation en général et des produits respectueux du bien-être animal en particulier.

L'action a été lancée l'année dernière : nous devons donner le temps aux ministres compétents et aux gestionnaires du projet de poursuivre sa mise en œuvre et de l'évaluer correctement ensuite. Dans le cadre de Good Food, Bruxelles Environnement va organiser un événement pour le grand public et, en tant que responsable du bien-être animal, je vais libérer un budget pour mettre l'accent sur la sensibilisation au bien-être animal. Cet événement est en cours d'élaboration. Les deux compétences se rejoindront donc aussi à cette occasion.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Je remercie la secrétaire d'État pour sa réponse. Même si Bruxelles ne compte pas d'élevages, nous constatons que plusieurs supermarchés ont décidé de ne plus vendre d'œufs de poules élevées en batterie, ou de vendre de la viande de cheval provenant d'Argentine. Même si cela ne concerne pas uniquement Bruxelles, des mesures ont été prises.

J'aurais aimé qu'au niveau des restaurants collectifs des crèches, des écoles, des administrations, il y ait quelque chose qui soit fait dans cette direction-là. Ce serait déjà un bon signal.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- *Er zijn weliswaar geen industriële veebedrijven in Brussel, maar we stellen vast dat meerdere supermarkten ook hebben beslist om geen legbatterijen of paardenvlees uit Argentinië meer te verkopen.*

Ik zou ook willen dat er in grootkeukens van kinderdagverblijven, scholen en overheidsdiensten gelijkaardige keuzes werden gemaakt.

Het respect voor dierenwelzijn heeft meer om het lijf dan lokaal inkopen doen. Zelfs wie vlees koopt in Vlaanderen of Wallonië, heeft niet de garantie dat de producenten rekening houden met dierenwelzijn.

Le respect du bien-être animal, ce n'est pas uniquement s'approvisionner à proximité de chez soi. En effet, même si on va acheter du porc en Flandre, des poulets en Wallonie, ce n'est pas un gage de bien-être animal. Il faut aller plus loin, ne pas se limiter à la proximité. C'est pour cela que je demande qu'on s'occupe vraiment du bien-être animal.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

ET À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "la mise en œuvre du plan chats".

Mme la présidente.- La secrétaire d'État Bianca Debaets répondra à la question orale.

La parole est à Mme Maes.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

EN AAN MEVROUW BIANCA
DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET ONTWIKKE-
LINGSSAMENWERKING, VERKEERS-
VEILIGHEIDSBELEID, GEWESTE-
LIJKE EN GEMEENTELIJKE
INFORMATICA EN DIGITALISERING,
GELIJKEKANSENBELEID EN
DIERENWELZIJN,

betreffende "de implementatie van het
kattenplan".

Mevrouw de voorzitter.- Staatssecretaris Bianca Debaets zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- Je me réjouis que trois membres de notre commission s'intéressent au bien-être animal.

Selon le SPF Économie, Bruxelles compterait 120.000 chats dont la plupart seraient des chats errants. Le chat domestique est un animal de compagnie prisé qui n'a toutefois plus sa place dans notre écosystème puisqu'il n'est pas un prédateur ni une proie. Sans contrôle de la reproduction, la prolifération menace l'équilibre de cette population, et les autres espèces également, sans compter les problèmes de santé publique, par la transmission des virus et des parasites.

Avec une portée annuelle de 8 petits qui engendreront à leur tour, un couple de chats peut engendrer sur 5 ans jusqu'à 5.000 petits. Les chats errants se reproduisent dans la même proportion. Les refuges ne peuvent faire face à un tel afflux. Un programme de stérilisation obligatoire permettrait de contrôler cette reproduction massive et de réduire le nombre de chats errants.

En 2011, les refuges belges ont accueilli 35.000 chats dont 12.000 ont été euthanasiés, soient 2.000 de plus qu'en 2010.

Lors des discussions budgétaires, vous aviez dit que les refuges bruxellois étaient submergés par l'afflux de chats abandonnés et que 90% étaient euthanasiés. Il est urgent de s'attaquer à ce problème. Même si personne n'est favorable à l'euthanasie massive des chats, les refuges doivent s'y résoudre, car ils n'ont pas d'autres choix.

Le plan chats prévoit dans sa dernière phase la stérilisation obligatoire de tous les chats domestiques. Cette étape cruciale est une obligation fédérale depuis 2012. Depuis le 1^{er} septembre 2014 cette mesure oblige les particuliers, les vendeurs et les refuges à stériliser les chatons à donner ou à vendre.

La vente d'un chaton non stérilisé est autorisée uniquement à des fins reproductives et entre les éleveurs. L'identification obligatoire ne peut résoudre à elle seule le problème de la surpopulation.

Lors des discussions budgétaires, vous aviez indiqué que la phase finale du plan serait effective

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik ben blij dat een harde kern van drie commissieleden het dierenwelzijn behartigt.

In Brussel lopen er volgens de FOD Economie 120.000 katten rond waarvan een groot deel zwerfkatten zijn. De huiskat is een gezelschapsdier dat veel mensen plezier en genegenheid verschaft, maar ze is niet meer aangepast aan ons ecosysteem. Ze heeft een eigen specifiek gedrag, heeft geen rol als predator en heeft zelf ook geen predatoren. Door ongecontroleerde voortplanting ontstaan grote populaties van zwerfkatten en ook een overpopulatie in de asielën en in het wild. Zowel het welzijn van de kat, het welzijn van andere diersoorten door predatie als de volksgezondheid door de overdracht van virussen en parasieten worden bedreigd als er geen gepaste maatregelen worden genomen om de voortplanting van de kat te controleren en de zwerfkattenpopulatie op termijn tot nul te herleiden.

Een kittenpaar kan acht katjes per jaar het leven schenken. Die vormen vervolgens samen met hun ouders 25 paartjes. Op hun beurt hebben ze 40 katjes het daaropvolgende jaar. Het jaar daarna kunnen er al 200 katjes geboren worden. Een vruchtbare kittenpaar kan theoretisch dus een nageslacht produceren van 5.000 katjes op vijf jaar tijd. Het aantal zwerfkatten neemt dus verhoudingsgewijs toe samen met het aantal geboortes. De asielën kunnen die toestroom van katten niet meer aan.

Alleen een verplicht sterilisatieprogramma kan het aantal ongewenste geboortes en dus het aantal zwerfkatten beperken. In 2011 kwamen in België 35.000 katten in asiel terecht. Daarvan kregen er 12.000 een dodelijk spuitje, 2.000 meer dan in 2010.

Tijdens de begrotingsbesprekingen zei u dat de Brusselse asielcentra worden overspoeld door achtergelaten katten, waarvan 90% werd geëuthanaseerd. Het is dus duidelijk nodig om deze problematiek aan te pakken. Niemand wenst de massale euthanasie die wordt toegepast op katten in asiel, maar vaak hebben asiel een andere optie.

In het kittenplan staat als laatste stap de verplichte sterilisatie van alle huiskatten. Dit is een

en 2017. J'en déduis que les Bruxellois pourront faire stériliser leur chat auprès d'un centre régional de stérilisation ? Quels sont les résultats de la stérilisation obligatoire depuis le 1^{er} septembre 2014 ? La population de chats dans les refuges a-t-elle diminué ?

Les communes qui se chargent de stériliser les chats reçoivent des subsides. Elles peuvent également créer des stations d'alimentation pour chats errants. Combien de communes sont-elles concernées ? Quand les avez-vous consultées sur cette problématique ?

Les chats dotés d'une puce ne sont pas répertoriés. Qu'en est-il de cette base de données centrale commune aux Régions que vous avez évoquée ? Avez-vous déjà consulté les Régions à cette fin ?

Les chats des particuliers échappent à cette mesure et ne doivent pas être stérilisés ou être identifiés par une puce.

Vous prévoyez d'organiser des séances de stérilisation gratuite pour les chats des particuliers. Comment comptez-vous organiser la stérilisation des 120.000 chats de la Région bruxelloise avec seulement deux vétérinaires ?

Vous avez déclaré qu'il n'était pas dans votre intention de procéder à une chasse aux sorcières, mais que vous vouliez surtout intensifier la sensibilisation. Ne pourrait-on impliquer les vétérinaires bruxellois en ce sens ? Ils pourraient intervenir lors de consultations de chats non stérilisés.

Quelles mesures avez-vous prises pour informer les Bruxellois sur la stérilisation obligatoire des chats ? Quel est l'impact de ces mesures ? Une information systématique par les vétérinaires auprès des particuliers lors des consultations vous paraît-elle envisageable ?

Quelles autres mesures prévoyez-vous pour inciter les particuliers à stériliser leur chat ?

belangrijke en noodzakelijke stap en overigens al sinds 2012 door toenmalig federaal Minister voor dierenwelzijn Onkelinx verplicht. Sinds 1 september 2014 zou deze maatregel uitgebreid moeten zijn tot kwekers en particulieren Sindsdien zouden alle katten gesteriliseerd moeten worden vooraleer ze worden afgestaan voor adoptie. Dat geldt zowel voor asielkatten als voor katten van fokkers of handelaars.

De verkoop van een niet-gesteriliseerd jong katje is alleen toegestaan voor voortplantingsdoeleinden en alleen tussen erkende fokkers. Een verplichte identificatie van katten alleen zal de overpopulatie echter niet oplossen. Tijdens de begrotingsbesprekingen meldde u dat de laatste fase van het plan voor verplichte sterilisatie van huiskatten pas gepland is voor 2017. Zal er in dit licht een gewestelijk sterilisatiecentrum worden opgericht waar de Brusselaars hun katten kunnen laten steriliseren? Zijn er al eerste conclusies over de resultaten van de verplichte sterilisaties sinds 1 september 2014? Wordt het effect hiervan op de zwerfkattenpopulaties en de opnames in asielten in kaart gebracht?

De gemeenten kunnen zwerfkatten laten steriliseren en daarvoor gewestelijke subsidies krijgen, of ze kunnen voederplaatsen inrichten. Hoeveel gemeenten gaan op dit aanbod van het gewest in? Hoeveel sterilisaties zijn er dankzij dit programma uitgevoerd? Wanneer hebt u hierover overleg gehad met de gemeenten?

Voor katten met een chip bestaat er geen centrale databank. U haalde eerder al aan dat een centraal register een goede zaak zou zijn, maar daarover moeten de drie gewesten eerst overleg plegen. Hebt u al stappen gezet om samen met de andere gewesten tot een centraal register te komen?

Katten die niet in asielten of bij professionele fokkers terechtkomen, blijven een lacune in de aanpak. Zolang ze bij een eigenaar verblijven, moeten ze nog niet worden gesteriliseerd of een identificatiechip dragen. U zei dat u sessies wil organiseren waarin de eigenaars van katten vrijwillig hun dier kunnen laten steriliseren. Maar hoe zit het met de praktische uitvoering van de sterilisatie van de 120.000 katten in het Brussels Gewest, met slechts twee dierenartsen?

U haalde in dat verband aan dat het niet de bedoeling is om een heksenjacht te houden, maar dat u vooral voor meer bewustmaking wilt zorgen. Uiteraard kunnen we geen patrouilles van Leefmilieu Brussel op huisbezoek sturen om te controleren of huiskatten al dan niet gesteriliseerd zijn, maar de Brusselse dierenartsen kunnen daar wel een rol in spelen. Bij elk bezoek van een niet-gesteriliseerde huiskat zouden ze de procedure kunnen uitvoeren.

Welke stappen hebt u al genomen om de bevolking voor te lichten over de sterilisatieplicht?

Wat is het effect van die maatregelen tot nu toe?

Hebt u het denkspoor onderzocht om niet-gesteriliseerde katten bij bezoek aan de dierenarts verplicht te steriliseren?

Welke andere maatregelen hebt u onderzocht om de sterilisatie van huiskatten van particuliere eigenaars te bevorderen?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Lors du transfert de la compétence Bien-être animal, nous avons également hérité du plan fédéral visant à limiter la prolifération des chats. Depuis le 1^{er} septembre 2012, les chats sont stérilisés, identifiés et enregistrés dans les refuges avant leur adoption. Depuis le 1^{er} septembre 2014, les chats des éleveurs et des particuliers doivent également être stérilisés, identifiés et enregistrés avant d'être commercialisés.*

La dernière phase, à savoir la stérilisation obligatoire de tous les chats domestiques, qu'ils soient commercialisés maintenant ou qu'ils changent ou non de propriétaire, n'est pas encore opérationnelle. L'arrêté royal prévoit d'abord une évaluation des phases précédant cette dernière étape.

Les statistiques du nombre de chats accueillis en 2014 et 2015 dans les refuges bruxellois sont en cours de finalisation. Je vous les communiquerai dès qu'elles seront disponibles.

Il nous reste beaucoup à accomplir et la mise en œuvre de la dernière phase est inévitable. Elle

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Bij de overheveling van de bevoegdheden heeft het Brussels Gewest het kattenplan geërfd. Het uitgangspunt ervan is om de wildgroei aan katten in te perken. Sinds 1 september 2012 moeten katten inderdaad voor hun adoptie worden gesteriliseerd, geïdentificeerd en geregistreerd in asielen. Sinds 1 september 2014 moeten ook katten van kwekers en particulieren worden gesteriliseerd, geïdentificeerd en geregistreerd vooraleer ze worden verhandeld of van eigenaar veranderen.

De laatste fase, de sterilisatie van alle huiskatten, los van het feit of ze worden verhandeld of van eigenaar veranderen, is nog niet in voege. Het KB bepaalt dat eerst een evaluatie van de andere fasen moet gebeuren.

We hebben de statistieken van het aantal opgevangen katten tijdens de laatste twee jaar opgevraagd bij de asielen, maar de verwerking daarvan is nog bezig. Zodra ik de cijfers heb, zal ik die graag meedelen.

Er is inderdaad nog werk aan de winkel en vooral

devrait avoir lieu l'an prochain, moyennant une période de transition.

Le suivi des populations de chats errants relève des compétences de la ministre de l'Environnement.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *C'est assez absurde.*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Un projet d'arrêté du gouvernement bruxellois relatif à l'identification et à l'enregistrement des chats a été rédigé et sera prochainement soumis au conseil des ministres.*

Les Régions rédigeront un cahier des charges commun afin de créer une base de données centrale dans laquelle les données des chats seront enregistrées. Une telle base de données existe déjà pour les chiens et celle-ci a fait ses preuves.

Outre les informations de base sur le chat et le propriétaire, la date de stérilisation figurera également dans l'enregistrement, ce qui nous permettra de contrôler la progression du travail de sensibilisation à la stérilisation obligatoire.

Une campagne de sensibilisation relative à la stérilisation des chats adressée aux Bruxellois est programmée dans le courant de l'année 2016. J'examine par ailleurs de quelle manière nous pouvons soutenir les citoyens dans la stérilisation de leur chat. J'examinerai avec les communes si cette idée est réalisable et de quelle manière nous pouvons la mettre en place ; ceci afin de permettre aux Bruxellois qui n'en ont pas les moyens de pouvoir stériliser leur chat.

Il n'est pas exact que la stérilisation sera organisée par un vétérinaire de Bruxelles Environnement. Une collaboration avec les vétérinaires privés est tout à fait envisageable.

de uitvoering van de laatste fase is onvermijdelijk. Daar wordt volgend jaar, na een overgangsperiode, beslist werk van gemaakt.

De follow-up van zwerfkatten behoort wettelijk tot de bevoegdheden van de minister van Leefmilieu.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het is een beetje absurd.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Een ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over de identificatie en registratie van katten is al in eerste lezing goedgekeurd door de ministerraad.

Dat besluit voorziet in de oprichting van een centrale databank voor de registratie van katten. Een dergelijke databank bestaat al voor honden, maar nog niet voor katten. De drie gewesten zullen daarvoor samen een bestek opmaken. Die samenwerking is een goede zaak, vooral omdat de databank voor honden zijn nut al bewezen heeft.

Naast de basisgegevens van de kat en van de eigenaar zal bij de registratie ook de sterilisatiедatum worden opgegeven. Dat zal ervoor zorgen dat er meer katten worden gesteriliseerd, omdat we kunnen controleren of mensen de verplichte sterilisatie wel laten uitvoeren. Dit jaar plannen we een campagne om het Brusselse publiek bewust te maken van het belang van de sterilisatie van de kattenpopulatie, zeker in een grootstedelijke context. U hebt de cijfers genoemd. Die zijn inderdaad vrij dramatisch. Het kattenprobleem mag niet worden onderschat.

Naast een grootschalige campagne voor het grote publiek ga ik ook na op welke manier we de burgers extra kunnen ondersteunen bij de sterilisatie van een kat. We bekijken of we kunnen samenwerken met een paar gemeenten om bij wijze van proefproject te voorzien in een sterilisatiemoment. Op die manier willen we mensen die het financieel wat moeilijker hebben, de kans geven om hun kat te laten steriliseren.

Het klopt niet dat de sterilisatie door een van de twee dierenartsen van Leefmilieu Brussel moet gebeuren. Een samenwerking met privé-dierenartsen is perfect mogelijk.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *La création du centre de stérilisation n'est donc pas envisagée et le cahier des charges commun est en cours d'élaboration.*

Quel est le calendrier relatif à votre campagne prévue en 2016 ? Sera-t-elle bien lancée cette année ?

Tout comme moi, vous trouvez absurde cette distinction entre chats errants et chats domestiques vu que les problèmes sont connexes.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- *Le cahier des charges commun doit encore être élaboré cette année. Il devrait être attribué pour 2017 de manière à ce que le marché public soit lancé en même temps que celui du système d'enregistrement.*

La campagne devrait être entamée après l'été. Il ne s'agira pas dans l'immédiat d'un centre régional de stérilisation vu que l'objectif est d'inciter les particuliers à s'adresser à leur vétérinaire.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *Une campagne auprès des vétérinaires est-elle prévue ?*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- *La campagne s'adresse au grand public.*

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *Elle cible donc les particuliers ?*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- *L'objectif est d'inciter les particuliers à faire stériliser leur chat auprès de leur vétérinaire.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- De oprichting van het sterilisatiecentrum is niet ter sprake gekomen.

Het is een goede zaak dat de drie gewesten een bestek zullen opstellen voor een databank. Dat vraagt tijd, maar kunt u al een tijdschema geven? Ook plande u voor 2016 een campagne. Het is nu al april, zal die campagne nog in 2016 van start gaan?

Ik begrijp dat u net als ik het onderscheid tussen zwerfkatten en huiskatten absurd vindt, omdat de problematiek met elkaar verweven is.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Het gezamenlijke bestek zal dit jaar nog worden opgesteld. Het is de bedoeling om de toewijzing in 2017 te doen zodat in 2017 ook met de registratie kan worden gestart.

Aan de campagne wordt gewerkt. Het bestek is verspreid en de campagne zelf zou na de zomervakantie lopen.

Er komt niet meteen een gecentraliseerd gewestelijk sterilisatiecentrum, omdat het de bedoeling is dat de burgers naar de eigen dierenarts gaan. De dierenarts zal dan de verdere zorgen toedienen.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Komt er een campagne die op de dierenartsen is gericht?

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De campagne is bestemd voor het grote publiek.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Voor de eigenaars dus.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Het doel is dat eigenaars van een kat hun dier laten steriliseren. Dierenartsen weten al dat dat nodig is.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Vous laissez aux citoyens le soin de faire appel à leur vétérinaire. Vous n'allez donc pas mener de campagne auprès des vétérinaires. Ils devraient pourtant être accompagnés et recevoir des consignes claires.*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Les vétérinaires sont déjà informés et au courant de la législation. Ils seront avertis au lancement de la troisième phase, prévue en 2017, dès lors que les deux premières phases auront été évaluées.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "la création du centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Les autorités belges ont adopté en 2009 une loi portant création d'un centre belge des méthodes alternatives à l'expérimentation animale. Début 2015, vous faisiez part de votre espoir que le gouvernement fédéral actuel se charge de la création de celui-ci, ce qui n'est toujours pas le cas aujourd'hui. Vous estimiez que ce projet devait faire l'objet de discussions entre votre administration, Bruxelles Environnement et les autres Régions.*

L'un de vos arguments était que cette initiative

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U laat het dus over aan de burgers om vrijblijvend naar de dierenarts te stappen. Zult u dan geen campagne voeren bij de dierenartsen? Het zou nuttig zijn dat zij door u worden aangespoord en duidelijke richtlijnen krijgen.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De dierenartsen zijn al op de hoogte en kennen de wetgeving. Wanneer de derde fase begint, zullen de dierenartsen daar uiteraard van op de hoogte worden gebracht, maar dat gebeurt pas in 2017 nadat de twee eerste fases zijn geëvalueerd.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-
SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKE-
LINGSSAMENWERKING, VERKEERS-
VEILIGHEIDSBELEID, GEWESTE-
LIJKE EN GEMEENTELIJKE
INFORMATICA EN DIGITALISERING,
GELIJKEKANSENBELEID EN
DIERENWELZIJN,

betreffende "de oprichting van het centrum voor alternatieven voor dierproeven in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- In 2009 keurde de Belgische overheid een wet goed die voorziet in de oprichting van een centrum dat specifiek verantwoordelijk is voor het stimuleren van onderzoek naar alternatieven voor dierproeven, maar dat centrum bestaat nog altijd niet. Begin 2015 gaf u aan dat u had gehoopt dat de huidige federale regering dat centrum zou oprichten, maar dat is dus niet gebeurd. U oordeelde toen dat de reflectie samen met de milieuadministratie en de andere gewesten moest plaatsvinden.

n'avait de sens que si chaque Région avait une réglementation uniforme, pour éviter que le problème ne se déplace. C'est tout à fait exact, mais c'est tout aussi valable à l'échelle belge, voire européenne.

Les autorités régionales doivent prendre leurs responsabilités et exercer leur compétence en matière de bien-être animal.

Avez-vous déjà pris contact avec les autres Régions et les autorités fédérales en vue de la création d'un centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale, comme le prévoit la loi de 2009 ? Quand celui-ci sera-t-il opérationnel ?

Quelles autres alternatives avez-vous prises pour faire en sorte que la Région bruxelloise applique la loi de 2009 ?

L'une des formes les plus controversées d'expérimentation animale est l'expérimentation sur les primates. Vous aviez formulé le souhait de mettre progressivement un terme à celle-ci. Vous aviez également indiqué qu'elle concernait le seul laboratoire de l'Université catholique de Louvain (UCL), dont le responsable était favorable à la suppression progressive de l'expérimentation animale.

Où en est cette suppression progressive dans le laboratoire en question ?

Quelles mesures avez-vous prises pour garantir que de nouveaux laboratoires ne commencent pas des expérimentations sur les primates ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- La principale base légale en matière d'expérimentation animale est la directive européenne 2010/63 sur la protection des

Een van uw argumenten toen was dat het pas zinvol is om een dergelijk initiatief te nemen als elk gewest een uniforme regelgeving heeft, om te voorkomen dat het probleem zich gewoon verplaatst in plaats van te verdwijnen. Dat is natuurlijk waar, maar dat geldt evengoed op Belgische of zelfs op Europese schaal. Op een bepaald moment moet de overheid toch haar verantwoordelijkheid nemen.

Dierenwelzijn is een gewestelijke bevoegdheid en dus moet de gewestelijke overheid in actie komen. Als de federale overheid en de andere gewesten geen actie ondernemen, moet Brussel het voortouw nemen.

Hebt u al contact opgenomen met de andere gewesten en met de federale overheid om een Belgisch centrum voor alternatieven voor dierproeven op te richten, zoals verplicht door de wet van 2009? Wat is het tijdschema voor de oprichting van zo'n centrum?

Welke andere stappen hebt u al genomen om ervoor te zorgen dat het Brussels Gewest de wet van 2009 naleeft?

Een van de meest controversiële vormen van dierproeven, waar het centrum een oplossing voor kan vinden, zijn de proeven op primaten. Eerder kondigde u al aan dat u kiest voor een progressieve afbouw van proeven op primaten in het Brussels Gewest. U zei toen dat het om één laboratorium ging en dat de onderzoeker ook voorstander was van een geleidelijke afschaffing van dierproeven.

Hoe evolueert die geleidelijke afbouw van proeven op primaten in het laboratorium van de Université catholique de Louvain (UCL), dat die proeven nog uitvoerde in 2013?

Welke maatregelen hebt u genomen om te garanderen dat er geen nieuwe laboratoria met proeven op primaten beginnen?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De belangrijkste wettelijke basis inzake proefdieren is de Europese richtlijn 2010/63 betreffende de bescherming van dieren die voor

animaux utilisés à des fins scientifiques. Cette directive a été transposée dans la législation belge à l'aide de l'AR du 29 mai 2013 relatif à la protection des animaux de laboratoire. L'article 2 de la directive 2010/63 ne permet pas aux États membres d'approuver des règles plus strictes que celles prévues par la directive européenne.

Je rédige en ce moment une convention-cadre pour l'assistance juridique dans des dossiers relatifs au bien-être animal. Son objectif est de charger notre futur partenaire d'étudier la manière dont nous pourrions tout de même introduire une législation plus sévère en tant qu'État membre.

En 2009, le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a rédigé la loi du 9 juin 2009, portant création d'un centre belge des méthodes alternatives à l'expérimentation animale. En 2011, il a élaboré un projet d'arrêté royal fixant la composition, le mode de fonctionnement et les règles relatives à l'exécution des missions et les moyens budgétaires du centre, qui n'est toutefois resté qu'au stade de projet.

L'Europe impose la désignation d'une personne de référence au niveau national pour le réseau européen Preliminary Assessment of Regulatory Relevance (PARERE). Celle-ci doit mener à bien la validation des méthodes alternatives les plus pertinentes pour la législation dans notre pays. Un accord de coopération a été conclu à cette fin entre les trois Régions et l'Institut scientifique de Santé publique.

La Commission européenne dispose de ses propres programmes de recherche d'alternatives, auxquels elle consacre des millions d'euros chaque année.

Il existe également un laboratoire de référence de l'Union européenne pour les méthodes de substitution à l'expérimentation animale.

Nous avons eu un premier contact avec les autres Régions, qui ne débordaient pas d'enthousiasme, mais nous continuons à les interroger sur le sujet.

J'ai choisi d'octroyer un soutien financier à un projet de recherche scientifique d'alternatives, piloté par le professeur Rogiers de la VUB à Jette.

wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt. Die richtlijn werd omgezet in Belgische wetgeving via het KB van 29 mei 2013 betreffende de bescherming van proefdieren. Artikel 2 van de richtlijn staat de lidstaten niet toe om striktere maatregelen goed te keuren dan die in de Europese richtlijn.

Momenteel werk ik aan een raamovereenkomst voor juridische bijstand in dossiers over dierenwelzijn. De bedoeling is om via die raamovereenkomst een toekomstige partner de opdracht te geven om te onderzoeken of het niet mogelijk is om af te wijken van de Europese richtlijn en om strengere normen op te leggen.

In 2009 heeft de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu de wet van 9 juni 2009 tot oprichting van een Belgisch Centrum voor alternatieven voor dierproeven opgesteld. In 2011 had dezelfde federale overheidsdienst een ontwerp van KB klaar om de samenstelling, de werkingswijze en de regels van dat centrum te bepalen, maar dat is nooit uitgevoerd.

Een goede zaak is de wettelijke verplichting door Europa om een nationale referentiepersoon aan te duiden voor het Europees Network for Preliminary Assessment of Regulatory Relevance (PARERE). Dat moet voor België de validering van alternatieve methoden met de grootste relevantie voor regelgeving in goede banen leiden. Er bestaat daarvoor een samenwerkingsovereenkomst tussen de drie gewesten en het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid. Een medewerker van dat instituut is dus de referentiepersoon op Europees niveau voor de alternatieve dierproeven.

De Europese Commissie heeft ook eigen onderzoeksprogramma's om alternatieven te ontwikkelen. Jaarlijks worden daarvoor miljoenen euro's vrijgemaakt. Brussel kan over dergelijke budgetten alleen maar dromen.

Ook bestaat er een Europees referentielaboratorium voor alternatieve methoden ter vervanging van dierproeven. Dat is belast met de coördinatie en bevordering van de ontwikkeling en toepassing van alternatieven.

We hebben al een eerste contact gehad met de

La recherche consiste à copier des cellules et à pouvoir les utiliser comme alternative aux cellules animales et humaines (les cellules dites 3D).

Le responsable de projet m'a informée que cet investissement porte ses fruits. Une évaluation aura lieu plus tard dans l'année.

S'agissant des expérimentations sur les primates, nous ne pouvons pas imposer une législation plus sévère que la législation européenne. Un seul projet de recherche avec des primates est en cours en Région de Bruxelles-Capitale et l'équipe souhaite clôturer l'étude sur les animaux dans les plus brefs délais. Toute nouvelle demande d'agrément est examinée par le service Bien-être animal, comme explicité dans l'AR.

andere gewesten. Die waren niet laaiend enthousiast, maar we blijven ze hierop attenderen. Mijn kabinet heeft binnenkort een overleg met de andere gewesten. Het onderwerp zal daarbij opnieuw op de agenda staan, zodat we kunnen kijken of een gezamenlijke aanpak mogelijk is en of er aanvullingen kunnen worden gevonden op de bestaande initiatieven.

Ik heb er wel voor gekozen een financiële ondersteuning te geven aan wetenschappelijk onderzoek naar alternatieven. Die opdracht is toegekend aan het onderzoeksteam van professor Rogiers van de VUB in Jette. Het onderzoek bestaat erin dat cellen worden nagemaakt en kunnen worden gebruikt als alternatief voor dierlijke en menselijke cellen. Dat zijn de zogenaamde 3D-cellens, huidcellen die worden gebruikt als levercellen. Daardoor worden proeven op dieren overbodig.

Een deel van het onderzoek bestaat erin om na te gaan hoe de 3D-cellens gecommercialiseerd kunnen worden. Met de middelen van het gewest heeft de VUB een extra onderzoeker kunnen aanwerven. Ik heb al vernomen via de projectverantwoordelijke dat de investering vruchten afwerpt. Later dit jaar volgt een volwaardige evaluatie van het project. Het gewest neemt dus wel degelijk zijn verantwoordelijkheid in het onderzoek naar alternatieven voor dierproeven.

Wat uw vraag over de proeven op primaten betreft kan ik alleen maar herhalen dat we voorlopig geen strengere normen kunnen opleggen dan de Europese. Momenteel loopt er in het Brussels Gewest één onderzoeksproject met primaten. Elke nieuwe aanvraag tot erkennung moet de volledige procedure van de dienst Dierenwelzijn doorlopen zoals bepaald in het KB. De onderzoekers vermijden het gebruik van primaten waar mogelijk. Eerst en vooral zou het aantal geteste primaten momenteel tot een minimum herleid zijn omdat er een beroep wordt gedaan op andere onderzoeksmethodes. Daarnaast wil het team het onderzoek op de dieren zo snel mogelijk afronden, om verdere tests uit te voeren zonder dieren.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Combien d'expérimentations sur les animaux le laboratoire de l'UCL a-t-il effectuées depuis 2013 ?*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Ces chiffres ne sont pas en ma possession.*

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Il n'est donc pas question de suppression progressive à ce stade.*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Tout ce que je sais, c'est qu'une seule autorisation a été délivrée.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le commerce des animaux de compagnie et l'interdiction de vendre ou de donner des animaux par petites annonces, sites web et réseaux sociaux".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- Le ministre wallon du Bien-être animal a récemment fait part de son intention d'interdire la vente et les dons d'animaux par le biais des petites

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het laboratorium van de UCL is nog altijd bezig met dierproeven. Hoeveel testen zijn er sinds 2013 op primaten gebeurd?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Die cijfers heb ik niet.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U weet dus niet of er een vermindering is. Van een geleidelijke afbouw is op dit moment geen sprake.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Ik weet alleen dat er een vergunning aan een labo is gegeven.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-
SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-
BELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de handel in gezelschaps-
dieren en het verbod om dieren te verkopen
of te geven via advertenties, websites en
sociale netwerken".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- De Waalse minister van Dierenwelzijn is van plan om vanaf eind 2016 een verbod in te voeren voor het verkopen of

annonces, des sites web et des réseaux sociaux. Cette interdiction devrait être d'application dès fin 2016. Elle concerne toutes les espèces, et fera l'objet de dérogations pour les refuges agréés et certains sites de fédérations d'éleveurs et d'agriculteurs.

L'objectif de cette mesure est de remettre un certain ordre dans le commerce des animaux de compagnie qui, conformément à la loi du 14 août 1986, doit répondre à de nombreuses conditions d'agrément et de contrôle visant, entre autres, à protéger les animaux, éviter les achats compulsifs et irréfléchis conduisant aux abandons, mettre un frein à la vente et aux importations d'animaux malades, trop jeunes ou encore d'espèces protégées.

Il s'agit aussi de promouvoir l'adoption dans un refuge qui représente la manière la plus éthique d'accueillir un animal et présente la meilleure protection.

Or, depuis quelques années, le marché noir d'espèces protégées ou encore les pratiques frauduleuses de certaines sociétés vendant des animaux trop jeunes, au pédigrée incertain, non vaccinés et malades, principalement des chiots en provenance d'Europe de l'Est, font régulièrement la une de l'actualité. Ces pratiques semblent difficilement contrôlables et le sont encore davantage quand elles s'effectuent via les sites web et autres réseaux sociaux.

Mme la secrétaire d'État, quelle est votre position par rapport à l'initiative de votre homologue wallon d'interdire la vente et le don d'animaux par le biais d'internet et de petites annonces ? Avez-vous réfléchi à la possibilité de l'interdire également à Bruxelles ? Avez-vous été contactée par les deux autres Régions afin de coordonner vos actions ?

Concernant le commerce et les importations illégales d'animaux, avez-vous reçu des plaintes ? Des sociétés et commerces ont-ils été contrôlés à Bruxelles et des infractions ont-elles été constatées ?

Avez-vous réfléchi à des mesures pour contrôler ces pratiques et régulariser le commerce d'animaux à Bruxelles ?

weggeven van dieren met behulp van advertenties, websites of sociale netwerken. Er zullen enkel uitzonderingen worden toegestaan voor erkende dierenasielen en bepaalde fokkers- en landbouwverenigingen.

Doel is om orde op zaken te stellen in de handel in gezelschapsdieren, die door de wet van 14 augustus 1986 aan bepaalde erkennings- en controlevoorwaarden is onderworpen om de dieren te beschermen, impulsieve aankopen te voorkomen en de verkoop en import van zieke, te jonge of beschermde dieren aan banden te leggen.

Daarnaast wil de Waalse minister de mensen die een dier in huis willen halen aansporen om zich eerst tot een asiel te wenden.

De voorbije jaren zijn er in het nieuws regelmatig berichten opgedoken over illegale handel in beschermde dieren en frauduleuze praktijken van bedrijven die jonge dieren verkopen waarvan de afkomst niet duidelijk is, die niet gevaccineerd zijn of ziek zijn. Meestal gaat het om puppy's uit Oost-Europa. Het blijkt moeilijk om dergelijke praktijken te controleren, vooral wanneer de verkoop via websites of sociale media plaatsvindt.

Hoe staat u tegenover dit initiatief van uw Waalse collega? Overweegt u een soortgelijk verbod in Brussel? Werd u door de andere twee gewesten gecontacteerd om uw maatregelen op elkaar af te stemmen?

Heb u klachten ontvangen over de verkoop of illegale import van dieren? Werden er bedrijven en handelszaken gecontroleerd in Brussel? Werden er overtredingen vastgesteld?

Hebt u nagedacht over maatregelen om dergelijke praktijken te beteugelen en de dierenhandel in Brussel te reguleren?

Plant u bewustmakingsacties om toekomstige baasjes verantwoordelijkheidszin bij te brengen en mensen ertoe aan te zetten om een dier uit een asiel te adopteren?

Enfin, comptez-vous mettre en place des actions de sensibilisation pour responsabiliser les futurs acquéreurs d'animaux et les inciter à se tourner d'abord vers les refuges pour adopter un animal ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- À ce jour, la commercialisation des animaux est réglementée par la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.

Les conditions auxquelles des animaux peuvent être commercialisés y sont décrites. Il y est, entre autres, précisé qu'il est interdit de faire de la publicité, en ce compris le placement d'annonces, dans le but de commercialiser des chiens et des chats, sauf s'il s'agit d'annonces publiées dans des revues spécialisées ou lorsque la publicité est faite par des personnes possédant un établissement agréé.

La presse spécialisée ainsi que les sites Internet spécialisés sont décrits à l'article 27 de l'arrêté agrément : "On entend par presse spécialisée ou site Internet spécialisé une revue ou un site Internet qui comprend un minimum garanti de contenu rédactionnel renouvelé régulièrement en rapport avec la détention, l'élevage ou la commercialisation des animaux et dont les petites annonces insérées concernent exclusivement la vente d'animaux ou de matériel qui s'y rapporte directement".

Conformément à cet article de l'arrêté agrément, un particulier ne peut publier une annonce pour vendre un chien que dans la presse spécialisée et en y mentionnant le numéro d'identification de l'animal. Les agréés doivent mentionner leur numéro d'agrément dans leurs annonces.

Les normes pour la vente d'animaux, et en particulier celle des chiens et des animaux de compagnie, sont reprises dans l'accord de gouvernement qui a été rédigé au début de la présente législature. Il ne fait donc aucun doute que je réexaminerai ces normes.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *De handel in dieren wordt geregeld door de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn van dieren en het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren.*

Zo is het verboden om reclame te maken voor de verkoop van honden of katten, tenzij dat in gespecialiseerde magazines gebeurt of door personen die een erkende inrichting uitbaten.

Gespecialiseerde magazines en websites moeten een zeker minimum aan redactionele inhoud bieden die regelmatig wordt vernieuwd en die over het houden van, het kweken van of de handel in dieren gaat. Er mogen uitsluitend advertenties worden opgenomen over de verkoop van dieren of materiaal dat daar rechtstreeks verband mee houdt.

Een particulier mag met andere woorden alleen in de gespecialiseerde pers een hond te koop aanbieden. Bovendien moet hij in dat geval het identificatienummer van het dier vermelden. Erkende handelaars zijn verplicht om hun erkenningsnummer te vermelden.

In het regeerakkoord worden normen voor de verkoop van dieren aangekondigd. Ik ben van plan om daar aandacht aan te besteden.

Binnenkort wordt de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn opgericht.

Het besluit betreffende de handel in dieren wordt uiterlijk binnen twee weken aan de ministerraad voorgelegd.

De Waalse minister van Dierenwelzijn heeft besloten om de normen voor de verkoop van dieren in het openbaar strenger te maken. In het Brussels Gewest is het echter verboden om in de

Ces derniers temps, il a beaucoup été question du Conseil du bien-être des animaux qui sera créé bientôt.

L'arrêté concernant la commercialisation des animaux sera présenté au conseil des ministres la semaine prochaine si tout va bien ou, au plus tard, dans deux semaines. La commercialisation des animaux et les moyens d'atteindre l'objectif du gouvernement bruxellois seront donc soumis à ce conseil bientôt opérationnel.

Je sais que mon collègue du gouvernement wallon a pris l'initiative législative de renforcer les normes de commercialisation. Il s'agit ici de vendre des animaux dans l'espace public, pas via les petites annonces. À Bruxelles, l'interdiction de vendre des animaux dans l'espace public a déjà été édictée.

Mon collègue wallon ne m'a pas contactée à cette fin mais, depuis la régionalisation de la compétence relative au bien-être animal, il peut prendre des initiatives législatives en ce sens sans me consulter.

Le service du bien-être animal de Bruxelles Environnement a réalisé un contrôle à la suite d'une plainte déposée concernant une possible importation et commercialisation frauduleuse de chiens. Les informations transmises dans la plainte n'ont pas encore été confirmées lors du contrôle.

Tous les établissements qui sont soumis à un agrément en matière de bien-être animal sont également contrôlés par des inspecteurs vétérinaires de Bruxelles Environnement. J'ai d'ailleurs assisté, il y a quelques semaines, à une visite et je peux attester de la profondeur des contrôles, questionnaires à l'appui.

(poursuivant en néerlandais)

Tout est vérifié : les conditions, l'oxygène et l'alimentation des animaux.

(poursuivant en français)

En d'autres termes, ces contrôles concernent aussi les commerces et les éleveurs qui élèvent plus de deux portées par an. Dans les établissements agréés bruxellois contrôlés en 2015, aucune infraction de cette nature n'a été constatée.

openbare ruimte dieren te koop aan te bieden. Dierenwelzijn is een gewestbevoegdheid, dus de Waalse minister is niet verplicht daarover met mij te overleggen.

De dienst voor dierenwelzijn van Leefmilieu Brussel voerde een controle uit nadat er een klacht binnenkwam over de mogelijke frauduleuze invoer van en handel in honden. Die informatie tijdens de controle echter niet worden nagetrokken.

De controleurs van Leefmilieu Brussel gaan overigens ook langs bij alle erkende inrichtingen. Onlangs woonde ik zo'n controle bij en ik kan u verzekeren dat die zeer grondig gebeurde.

(verder in het Nederlands)

De diepgaande inspectiebezoeken zijn een goede zaak. Ze gaan werkelijk alles na: de omstandigheden, de zuurstof en de voeding van de dieren.

(verder in het Frans)

Er worden ook controles uitgevoerd bij handelaars en kwekers met kweekdieren die meer dan twee keer per jaar werpen. Bij de Brusselse inrichtingen werd in 2015 geen enkele inbreuk vastgesteld.

De controleurs gingen langs bij kattenkwekers, drie hondenkwekers, 32 dierenwinkels, vier dierenpensions en tien dierenasielen.

In het koninklijk besluit van 27 april 2007 staan een aantal regels over de informatie die potentiële kopers moeten krijgen, met het oog op het voorkomen van impulsaankopen. Zo moet elke geïnteresseerde klant een lijst krijgen met vragen waarover hij zich voor de aankoop moet beraden. Bovendien moet hij richtlijnen krijgen over de voeding, de kooi en de verzorging die het dier moet krijgen, naast richtlijnen over de opvoeding van het dier die zijn goedgekeurd door de dienst dierenwelzijn.

Het bewustzijn groeit bij de burgers dat ze voor de aanschaf van een dier beter naar een asiel gaan dan naar een handelaar. Daarvoor gaan we geen bewustmakingscampagne organiseren, want het gros van de middelen gaat dit jaar naar de

De manière spécifique, il s'agit d'éleveurs de chats, de trois éleveurs de chiens, de 32 établissements commerciaux pour animaux, de quatre pensions pour animaux et de dix refuges sur le territoire bruxellois.

Un ensemble de règles visant à informer l'acheteur potentiel et à éviter les achats impulsifs existe déjà dans l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux. Il y a, entre autres, l'obligation de soumettre au futur acquéreur une liste de questions à se poser avant l'acquisition. Il y a aussi l'obligation de fournir des directives concernant l'alimentation, le logement et les soins de l'animal et des directives approuvées par le service en charge du bien-être animal concernant l'éducation.

En ce qui concerne votre question sur les refuges, je pense vraiment que les gens sont de plus en plus conscients, quand ils veulent acquérir un animal de compagnie, de l'importance de se rendre dans un refuge plutôt que d'envisager une acquisition par un biais commercial. Aucune campagne spécifique à ce sujet n'a été lancée, puisque la grande campagne de cette année, qui demandera quand même beaucoup de moyens, va porter sur le sujet traité précédemment, à savoir les chats et la stérilisation. Mme Maes a cité les chiffres relatifs aux chats euthanasiés. C'est vraiment la priorité cette année-ci.

Je ne manque malgré tout aucune occasion de faire passer le message que vous évoquez, également par le biais de la presse.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).- J'entends que ce sont les chats qui ont la priorité, mais la commercialisation des chiens pose beaucoup de problèmes. On le voit sur les réseaux sociaux, dans la presse, cela marque les gens. C'est pour cela que j'insiste sur la sensibilisation. N'oubliez pas de faire une campagne avant les fêtes, pour lesquelles les gens donnent un chat ou un chien comme cadeau. Ce sont des pratiques qui ne devraient plus se faire.

campagne over de sterilisatie van katten. Dat neemt niet weg dat ik elke gelegenheid te baat neem om te benadrukken dat er heel wat dieren op een baasje zitten te wachten in de asielten.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).- *De focus ligt vooral op de sterilisatie van katten, maar ook de handel in honden veroorzaakt heel wat problemen. Het zou nuttig zijn om voor de eindejaarsfeesten een bewustmakingscampagne te houden om te vermijden dat mensen zomaar katten of honden als geschenk aanbieden.*

We hebben in Brussel heel wat asielten die goed werken. Wij zouden die nog beter moeten

À Bruxelles, nous avons un nombre important de refuges qui fonctionnent très bien, qui font un travail incroyable et qui devraient être mis plus en valeur. Je voudrais que nous puissions aller visiter un de ces refuges avec la Commission de l'environnement. Ce serait bien d'ouvrir les yeux de nos collègues pour qu'ils soient un peu plus nombreux lorsqu'il est question du bien-être animal en commission.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je suis tout à fait consciente du travail merveilleux réalisé par les refuges.

L'an passé, les refuges avaient la possibilité de demander un subside. Il n'y a pas eu énormément de demandes, mais il y en a eu quelques-unes. Cette action sera reconduite cette année et, là où c'est nécessaire, nous pourrons donner un coup de pouce.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-
Je soutiens la demande de Mme d'Ursel-de Lobkowicz concernant la visite d'un refuge.

Mme la présidente.- Je vous invite à introduire une demande officielle.

- L'incident est clos.

promoten. Het zou overigens interessant zijn om een bezoek aan een van die asielten te organiseren. Er zijn vaak niet veel collega's aanwezig wanneer we onderwerpen inzake dierenwelzijn behandelen. Een dergelijk bezoek kan misschien een eyeopener zijn.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *De dierenasielen verrichten inderdaad uitstekend werk.*

Vorig jaar konden de dierenasielen een subsidie aanvragen. Wij hebben niet enorm veel aanvragen ontvangen, maar toch enkele. We hebben de maatregel dit jaar verlengd om de asielten te steunen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik steun de vraag van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz om een dierenasiel te bezoeken.

Mevrouw de voorzitter.- U moet daarvoor een officiële vraag indienen.

- Het incident is gesloten.